



Kęczanin

BIBLIOTEKA
Urzędu Gminy Kęty

PISMO ZIEMI KĘCKIEJ



7 (106) lipiec 2000 r.

strona 1/50

NR INDEKSU 363928 ISSN 1425-6975

WWW.KETY.PL OFICJALNY SERWIS URZĘDU GMINY KĘTY

WITAMY NA NASZYCH STRONACH

STRONA GŁÓWNA E-MAIL MAPA SERWISU WAŻNE TELEFONY ENGLISH VERSION

Aktualności [więcej ...](#)

Informacje z posiedzenia rady miejskiej...

Historia Kęt [więcej ...](#)

Prawa miejskie Kęty uzyskały w 1277 r., choć osada pamięta czasy znacznie dawniej-sze. Najwspanialszy rozkwit miasta nastąpił za panowania Jagiellonów, kiedy Kęty stały się własnością króla, potem królewszczyzną, a rajcy kętscy byli poręczycielami królewskich pożyczek...

Walory turystyczne [więcej ...](#)

...Bogata, siedmioletnia historia przepełniona z nowoczesnością. Atrakcją miasta jest nowoczesna Kryta Pływalnia o wymiarach 25 x 12,5, głębokości 1,35-1,88 m ze zjeżdżalnią o długości 44 m i różnicy poziomów 4,4 m, brodzikiem, dwoma basenami do hydromasażu, jacuzzi, sauną, grzybkiem wodnym...

DN!!!KĘT
ciekawe
Jan Kanty - święty z Kęt
Znani z Kęt
AKTUALNOŚCI

KĘTY

Gmina Kęty
siedziba: 32-650 Kęty, Rynek 7

powiat oświęcimski,
województwo małopolskie

Telefony:
Centrala: (48) 33 845 21 62
(48) 33 845 21 03
fax: (48) 33 845 33 24

Burmistrz (48) 33 845 32 44

WWW.KETY.PL

Projekt i wykonanie MAGIKON

W numerze:

Dni Kęt s. 2

Zmiany w obwodach głosowania s. 10

Kęczanie ofiarom totalitaryzmów s. 13

Absolwenci 2000 s. 16

Dni Kęt 2000

Już od 12 czerwca rozpoczęły się imprezy towarzyszące obchodom Święta naszego Grodu, a zainaugurowali najmłodsi – przedszkolaki. W tym dniu odbyło się uroczyste zakończenie XIX Olimpiady Międzyprzedszkolnej -całorocznego wieloetapowego konkursu.

W roku szkolnym 1999/2000 we wszystkich etapach Olimpiady uczestniczyły dzieci z przedszkoli Nr 1, 5, 6, 7, 8, 9 w Kętach oraz w Bielanych i Bulowicach.

W tym swoistym konkursie bez rywalizacji nie ma pokonanych, dlatego wszystkie przedszkola otrzymały nagrody ufundowane przez Dom Kultury -zestaw zabawek.

Licznie zgromadzone na widowni dzieci obejrzały barwny, rozśpiewany spektakl pt.: „Wierszykarnia” w wykonaniu dziecięcej grupy teatralnej z Hałcnowa oraz popisy najmłodszych tancerzy z Klubu Tańca Towarzyskiego „Kleks”. W następnym,



dniu, 15.06 w sali widowiskowej spotkali się uczestnicy Szkolnych Potyczek Artystyczno - Kulturalnych - uczniowie, nauczyciele, dyrekcje szkół podst. Nr 1, 2, 3, w Kętach oraz Nowej Wsi, Bielania i Bulowic.

W uroczystym finale zaprezentowali się laureaci poszczególnych etapów potyczek, tancerze Klubu Tańca Kleks i zespół wokalny „Echo”.

I wreszcie nadszedł najbardziej oczekiwany moment - ogłoszenie wyników całorocznych zmagani:

I miejsce i puchar przechodni zdobyła SP nr 2 w Kętach
II miejsce - SP w Bielaniach
III miejsce - SP w Bulowicach.

Gratulujemy zwycięzcom, a wszystkim szkołom życzymy wielu sukcesów w przyszłym roku szkolnym.

Dzień trzeci imprez towarzyszących obchodom Dni Kęt należał do gimnazjalistów. Finał I Ligi Gimnazjalnej „Gimnazjalek” zakończył tegoroczne zmagania szkół Nr 1, 2, 3 w Kętach oraz Nowej Wsi, Bielaniach i Bulowicach.

Ostatecznie zwyciężyło Gimnazjum Nr 2 w Kętach przed Gimnazjum Nr 1, trzecie miejsce ex-aequo zdobyło Gimnazjum w Nowej Wsi i Bielaniach. W finale „Gimnazjalek” szkoły zaprezentowały się w zabawnych scenkach literackich oraz piosenkach reklamujących dane gimnazjum. Zarówno zwycięskie szkoły podstawowe, jak i gimnazja biorące udział w rywalizacji otrzymały Puchary (za zdobycie I Miejsca) oraz pamiątkowe medale ufundowane przez Wydział Edukacji Zdrowia i Kultury, a także nagrody książkowe i dyplomy od Domu Kultury.

Kolejną imprezą towarzyszącą Dniom Kęt 2000 był wernisaz wystawy poplenerowej „Zabytki Kęt - dziedzictwem wieków” (O wernisazu i wystawie można przeczytać w poprzednim numerze „Kęczanina”)

I tak w naszej kronikarskiej relacji dotarliśmy do dnia noszącego nazwę „Żakinada”, w którym to dniu nastąpiło uroczyste otwarcie Dni Kęt 2000 na Rynku Kęczkim.

Barwny korowód dzieci i

młodzieży przeszedł z Domu Kultury do Rynku, gdzie grupa teatralna pod kierunkiem ks. Grzegorza Klai, pani Marii Karaim i M. Strachockiej przedstawiła scenkę historyczną z życia św. Jana Kantego - patrona młodzieży. ZPiT „Małe Kęty”, podkreślając związki Kęt ze stolicą Małopolski, odtńczył żywiołowo Krakowiaka. Nie zabrakło również krakowskiego Lajkonika, wesoło hasającego po Kęczkim Rynku.

Ojcowie miasta, starodawnym obyczajem przekazali delegacji młodzieży symboliczne klucze od bram grodu, przykazując „obyczajną zabawę”, mającą trwać 3 dni.

Dalsze imprezy przeniosły się już na estradę przed Dom Kultury, gdzie w rytmach bluesa i rocka zaprezentowały się amatorskie zespoły młodzieżowe „Gruz” i „Buldoggs” i zespół bez nazwy. Kolejny wykonawca Tomek Lewandowski z Bielska - Białej zyskał grono sympatyków preferujących spokojne, nastrojowe piosenki z nurtu studenckiego oraz „Piwnicy pod Baranami”. Odmienny klimat wprowadziły śpiewające „Ryżące Dwudziestki”, laureaci wielu festiwali piosenki żeglarskiej.

Sobotnie przedpołudnie zgromadziło młodych szachistów, którzy przez 8 miesięcy gromadzili punkty, by podczas Dni Kęt rozegrać decydujący mecz o Mistrzostwo Kęt i Puchar Burmistrza.

Wśród juniorów największą ilość punktów zdobył Tomasz Pabiś, który z rąk Burmistrza Romana Olejarsza odebrał Puchar Mistrza Kęt Juniorów. Drugie miejsce zdobył Piotr Zmilczak, a trzecie Wojciech Klęczar.

Po raz trzeci KKS „Sokół” zorganizował terenowy wyścig kolarski o Mistrzostwo Kęt dla młodzieży szkół podstawowych i gimnazjum. Młodzi kolarze wyruszyli spod Domu Kultury za Stadion TS „Hejnał” gdzie zostały rozegrane wyścigi w kilku kategoriach wiekowych. W starszej grupie niezrzeszonych medale i puchary zdobyli:

Michał Barańczak (I Miejsce)

Krzysztof Urban (II miejsce).

Wśród młodszych zawodników I

miejsce zdobył Mateusz Fikus, drugie - Adrian Honkisz, trzecie - Bartłomiej Walania.

W kategorii zrzeszonych zwyciężył Jakub Buda przed Robertem Lutyńskim.

Natomiast w sobotnie popołudnie mimo kapryśnej pogody przed Domem Kultury zebrały się tłumy mieszkańców, których do wspólnej zabawy zaprosiła orkiestra Dęta z Bulowic.

Następnie na scenie swoje umiejętności prezentowały młodsze pary z KTT „Kleks”.

Jednak najwięcej emocji wzbudził jak co roku Turniej małżeńskich na wesoło. Uczestniczyły w nim trzy pary (z różnym stażem małżeńskim), które oprócz znajomości swojego partnera musiały się wykazać umiejętnościami sportowymi, tanecznymi, kulinarnymi, a także wiedzą na temat filmu, muzyki.

W tej rywalizacji największą ilość punktów zgromadziła para Zuzanna i Wiesław Paleczny, która otrzymała tytuł „Małżeństwo Doskonałe”.

Drugie miejsce zdobyli Barbara i Andrzej Reimschüssel a trzecie Iwona i Janusz Laszczakowie.

Wszystkie pary zostały obdarowane licznymi nagrodami m.in.: sprzętem gospodarstwa domowego.

Niemale zainteresowanie wzbudził prezentowany w przerwach konkursu pokaz sukien ślubnych, przygotowany przez właścicielkę sklepu „Nina” w Kętach na ul. Mickiewicza.

Sobotni biesiadny wieczór upłynął na wspólnej zabawie i tańcach a zespołem „Bayer Full” i kapelą „Kamerton” z Osieka. Bawiono się do późnej nocy.

Niedziela była dniem kontynuacji zmagani szachowych tym razem dla dorosłych. W tej kategorii Mistrza Kęt i Puchar Burmistrza po raz kolejny zdobył Łukasz Gabryś,

II miejsce zdobył Artur Harat, trzecie - Michał Nowik.

Rozegrano również symultane szachową z mistrzem międzynarodowym Markiem Matlakiem. Spośród 14 uczestników najlepszy wynik uzyskał Marek Szerba. W niedzielę odbył się również drużynowy Turniej Brydża Sportowego o Puchar Przewodniczą-

cego Rady Miejskiej. Najlepszy wynik i pierwsze miejsce uzyskała drużyna w składzie: Józef Godlewski, Józef Śmigielski, Zdzisław Kołodziejczyk i Andrzej Wiśniowski - którym Puchar i nagrody wręczył Przewodniczący Rady Miejskiej Józef Skudlarski.

Niedzielne popołudnie rozpoczęło się od zabawy dla najmłodszych z niebieskimi Smurfami i groźnym Gargamelem. Dla nieco starszej publiczności przeboje lat 60-tych (gł. Zespołu The Beatles) przypomnieli Zespół „Chrząszcze”. Dużą atrakcją tego dnia był kolejny pokaz, tym razem mody artystycznej, przygotowany przez absolwentki krakowskiej Szkoły Artystycznego Projektowania Ubioru.

Zart, humor, piosenkę zaprezentował kabaret „Trio Desperado” z Jamy Michałika z Krakowa.

3-dniową zabawę zakończyła polsko-włoska grupa „Bene”, która prawie przez dwie godziny bawiła liczną zgromadzoną publiczność pełnymi temperamentu tarantelami oraz lirycznymi pieśniami neapolitańskimi i włoskimi (jak „Arrivederci Roma”, „Santa Lucia”, „Mamma” i „Osolo mio”...).

..... i tak o 22.30 ostatni akcent Dni Kęt 2000 - niebo nad Kętami rozjaśniało fajerwerkami - Jak opowiadali mieszkańcy był to najdłuższy i najpiękniejszy pokaz jaki do tej pory widziały Kęty (i nie tylko, bowiem widoczne były aż w Brzeszczach).

Ale oprócz imprez artystycznych przygotowane były dla uczestników 3-dniowej zabawy inne atrakcje, m.in. losowanie kart uczestnictwa, w której gł. nagrodą był rower górski, a także odkurzacz, spawarka, kosiarka i inne liczne nagrody przekazane przez kęckie sklepy i firmy.

Dzieci mogły poskakać w dmuchanym zamku, wrócić do domu z kolorowym balonem. Panie mogły uzyskać porady i zakupić najnowsze kosmetyki na stoisku firmy „AVON”.

Przedstawiciele Banku Śląskiego i BPH udzielali informacji na temat swojej firmy i Towarzystw Ubezpieczeniowych.

Patronat nad uroczystościami

Kęczanin 4

sprawował Dziennik Polski i Radio RMF FM.

Mamy nadzieję, że Dni Kęt w tym jubileuszowym 2000 roku były dla większości mieszkańców wspaniałą rodzinną zabawą.

Jednakże trzeba zaznaczyć, że trzydniowe Święto Miasta mogło odbyć się dzięki hojności sponsorów, którzy prawie w całości pokryli koszty Dni Kęt.

Jeszcze raz w imieniu organizatorów i uczestników zabawy serdecznie dziękujemy.

SPONSORZY DNI KĘT 2000:

Żywieckie Browary - Żywiec; Spółdzielca Kasa Oszczędnościowo-Kredytowa „Podbeskidzie” „SKOK” Kęty Rynek; Bank Śląski Oddział Kęty ul. Różana; Biuro Turystyczne „ORBIS-TRAWEL” Bielsko Biała; Przedsiębiorstwo Handlowo-Usługowe Martex: Stacja Benzynowa Bulowice, Brzeszcze; Stały Kiermasz Obuwia „Multisoft” S.A. Sklep Kęty ul. Mickiewicza 9; PZU Oświęcim - Oddział Kęty Rynek; BPH w Kętach ul. Mickiewicza; Firma Kosmetyczna „Avon - Cosmetic”; Firma Handlowa „SAVIA” Bielsko-Biała; Przeds. Produk. Handl. - Usługowe „HACZEK” Kęty ul. 3 Maja; Sklep Obuwie CCC Kęty ul. Krakowska; Przeds. Przemysłu Rybnego „Fregata” Hurtownia Kęty ul. Krakowska; Materiały Budowlane S.C. Gabryś-Sikora Kęty ul. Krakowska; Spółdzielnia METCHEM Kęty ul. Partyzantów; Stacja Benzynowa i Zajazd „Nocny Marek” Nowa Wieś; Kawiarnia „REAPLEY” Kęty ul. Żwirki i Wigury; Z-d Konfekcji

Damskiej „MODEMA” Wiesława Szłapa Łęki; Z-d Doniczek Ireneusz Szemik - Kęty ul. Szkotnia; Spółdzielnia Mieszkaniowa - Lokatorsko - Własnościowa Kęty; Sklep RTV, AGD „ROBOT” Kęty, ul. Kościuszki; PPUH ROLLMAX Kęty ul. Świętokrzyska; Sklep Elektryczny KARO Kęty ul. Krakowska; Sklep Mała ul. Różana, Kęty; Sklep „Zegarki” Kęty ul. Różana; PPUH „Argo” Roman i Adam Górecy Kęty ul. G. Północne; PHU „Wandex” Kobiernice; PPUH „Magikon” Sklep Ogrodniczy Bulowice; PPUH „Spaw - Mar” Kęty ul. Kościuszki; Wytwórnia Lodów „ICEMASTRY” Czaniec, p. Ziemińska; Z-d Dziewiarski „AL - BO” Państwo Wojtalów Kęty ul. Fabryczna; Skup Metali Kolorowych Hrapkiewicz ul. J. Kantego Kęty; Z-d Dziewiarski „Aleksandra” Łęki Al. Jarosz; PPUH Kent - Gum Kęty ul. Krakowska; IGMA Sp. z o.o. Kęty, ul. Głowackiego; Towarzystwo Ubezpieczeniowe „Samopomoc Chłopska” Kęty ul. Świętokrzyska; Hurtownia TEMAG - znicze, wyroby ozdobne Bulowice Kasolik - Wróbel; Sklep PRIMO Kęty ul. Kościuszki; Biuro ABC Kęty ul. Kościuszki Renata Płonka; Hurtownia Rowerów Kęty ul. Kościuszki Pan Pierścionek; Agencja Reklamowa „Podbeskidzie”; „ISKIERKA” Produkcja Odzieży Sportowej Kęty; Centrum Kształcenia Maria Oczko - Kęty ul. Żwirki i Wigury; Biuro Podatkowe - Ewa Cury Kęty ul. Żwirki i Wigury; Odlewnia Żeliwa „JURASIC” Kęty ul. Kościuszki; Beskidzka

Energetyka Z-d Kęty ul. Wojska Polskiego; PPUH „Multi - Plon” Sklep Ogrodniczy Kęty ul. Mickiewicza; Hurtownia Opakowań Małgorzata Marek Kęty ul. Mickiewicza; Sklep Ogrodniczy „PRYZMA” Nowa Wieś; PHU „SKIBA” Kęty ul. Fabryczna; Restauracja „Rycerska” Kęty ul. Rynek; Sklep Ogólnoprzemysłowy RTV, AGD, Rowery Stanisława Piskorz Kęty ul. Krakowska; Sklep „Wenus” Bielizna TRIUMPH Agata Jekielek Kęty ul. Kościuszki; MINIBUD Sp. z o.o. Hurtownia Kęty ul. Sobieskiego; Sklep Obuwiczny „Handy” Kęty os. 700-lecia; Z-d Sukien Ślubnych Kęty ul. Mickiewicza; Restauracja „Jamajka” Kęty ul. Wiśniowa; Z-d Fryzjerski „Renoma” Kęty; Sklep Wielobranżowy Kęty ul. Reymonta; Studio Fotograficzne - Tomasz

Biernat; Z-d Fryzjerski „Perfekt” Jadwiga Biernat Kęty ul. Mickiewicza; Kwaciarnia „Róża” Kęty ul. Mickiewicza; Sklep Kosmetyczny „FA” Kęty; Hurtownia „DYWYLUX” Kęty ul. J. Kantego; Sklep „Miusic - Market” Kęty ul. Kościuszki; Z-d Optyk - Ewa Kołodziejczyk Kęty ul. Sobieskiego; Sklep „BACHUS” Kęty ul. Kościuszki; Kiosk + LOTTO Kęty Os. Nad Sołą; Sklep „Jaś” Kęty ul. Żwirki i Wigury; Ośrodek Szkolenia Motorowego Sławomir Kucewicz Kęty ul. Żwirki i Wigury; Sklep „Techmet” - Kęty ul. Kościuszki; Sklep „Adam i Ewa”; Kęty Rynek Sklep „Perfekt” Kęty os. 700-lecia; Sklep „Nastolatka” Kęty ul. Sobieskiego; Salonik Fryzjerski Kęty ul. Legionów; Sklep Kosmetyczny „PANDA”; „Foto - Centrum” Kęty.

Pracownia Sukni Ślubnych "Nina"

składa podziękowania za współpracę przy pokazie naszych sukien dyrekcji oraz pracownikom Domu Kultury. Dziękujemy również za artystyczne dekoracje ślubne Izabelli Tomalik i Agnieszce Furtak.

Zapraszam do naszej
pracowni

Suknie prezentowały:
Aleksandra Cury
Aneta Mikołajczyk
Monika Chrzanowska
Aleksandra Jasiacek
Izabela Juras
Magdalena Jastrzębska
Monika Więcek
Monika Zaręba
Marcel Tomalik
Mateusz Mazgaj

Kęty, ul. Mickiewicza 1
tel. (033) 845 41 77, tel. kom. 0602 194 218

RELACJA Z SESJI RADY MIEJSKIEJ

RELACJA Z SESJI RADY MIEJSKIEJ

Relacja z sesji 30 czerwca

Tematem wiodącym na czerwcowej sesji był problem bezpieczeństwa w Gminie Kęty, z uwzględnieniem bezpieczeń-

stwa przeciwpowodziowego, przestępczości i narkomanii.

Burmistrz Roman Olejarsz obszernie omówił najważniejsze zdarzenia powodziowe, które miały miejsce 6-7 czerwca na terenie Gminy, rozmiar strat, działania przeciwpowodziowe oraz podejmowane inicjatywy mające na celu usunięcie szkód powodziowych. Straty i najważniejsze zdarzenia powodziowe przedstawił w *Wie-*

ściach Ratuszowych w czerwcowym wydaniu „Kęczanina”. W tej relacji prezentujemy podjęte przez Urząd Gminy czynności związane z usuwaniem szkód powodziowych.

Do tej pory wypompowano 104 studnie oraz 44 piwnice. Przekazano do ich odkażania 300 kg wapna chlorowanego, przywrócono do stanu pierwotnego rów „Na Bulówkach” w Kętach przy ulicy Głowackiej-

go, udrożniono rowy przydrożne na Kęczkich Górach Południowych i rozpoczęto w tym rejonie (w kierunku Zakładu Energetycznego) budowę przepustu. Kolejny przepust przez drogę wykonano na ul. Granicznej, odtworzono rów przy ul. Głowackiego w kierunku ul. Wszystkich Świętych, uzupełniono pobocza przy drogach powiatowych (ul. J. Głowackiego, S. Żeromskiego), naprawio-

no obsunięte pobocze i skarpe na ul. Kolbego.

Na spotkaniach zorganizowanych z inicjatywy Zarządu Miejskiego:

1. z przedstawicielami Starostwa Powiatowego z Oświęcimia i z Bielska-Białej, Urzędu Gminy Porąbka, Kęckiej Spółki Wodnej ustalono, że maksymalny przepływ wody na Jazie Kizniorka (na granicy Kęt i Czańca) nie może przekroczyć 1,5 m³/s. Reszta wód będzie kierowana na kanał Ulgi. Kęcka Spółka Wodna opracuje operat wodno-prawny na administrowanie ciekami Młynówki Czanieckiej w sytuacjach kryzysowych. Odbuduje również we wrześniu i październiku przelew burzowy zlokalizowany na Młynówce Czanieckiej oraz z udziałem reprezentantów Urzędu Gminy przeprowadzi kontrolę stanu technicznego tego ciek na terenie Gminy Kęty,
2. z przedstawicielem Zarządu Dróg Powiatowych w Oświęcimiu ustalono, że ten administrator opracuje koncepcję dokumentacji na modernizację drogi powiatowej Kęckie Góry Południowe w Kętach. W zakresie rowów odwadniających wzdłuż drogi powiatowej Bielany-Włosień - Malec Nr 04-121 prace zostaną wykonane po przeprowadzeniu niwelacji terenu i sprawdzeniu możliwości odprowadzenia wód,
3. z przedstawicielami Małopolskiego Urzędu Wojewódzkiego i Małopolskiego Zarządu Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie oraz Inspektoratu w Oświęcimiu, Kęckiej Spółki Wodnej, Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu ustalono, że Urząd Gminy Kęty wystąpi do Starostwa Powiatowego w Oświęcimiu z wnioskiem o wydanie decyzji nakazującej remont części Jazu Dusika i likwidację tej części, która stwarza zagrożenie powo-

dziowe. Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych w Krakowie zobowiązał się naprawić część uszkodzonego prawego wału kanału Ulgi w Nowej Wsi, w rejonie Jazu Huczka. Urząd Gminy wykona – w porozumieniu z administratorem – projekt ul. Fabrycznej Bocznnej w Kętach oraz zrealizuje go zabezpieczając równocześnie prawy brzeg Młynówki Czanieckiej. Konieczne jest pilne przeprowadzenie gruntowej konserwacji obwałowań kanału Ulgi Macochy w Nowej Wsi i w Bielanych oraz renowacja obwałowań Macochy i Bulówki na terenie Gminy Kęty. Na wykonanie tych prac Małopolski Zarząd Melioracji i Urządzeń Wodnych posiada dokumentację techniczną, zadania tam ujęte zostały wykonane w 60%. Brak pełnej ich realizacji był powodem części strat powstałych w czasie powodzi w dniach 6-7 czerwca 2000r.

Całkowite zabezpieczenie przeciwpowodziowe uzależnione jest od realizacji wcześniejszych pracowań w zakresie obwałowań Soły od Nowej Wsi do mostu Łęki – Jawiszowice oraz obwałowania dolnego odcinka Soły od ujścia Macochy na Tarniówce do Kamieńca w Oświęcimiu.

Urząd Gminy Kęty wystąpił m.in.:

do Urzędu Wojewódzkiego o udzielenie dofinansowania bieżących zadań własnych Gminy związanych z usuwaniem skutków powodzi oraz o powołanie komisji weryfikującej szkody w infrastrukturze komunalnej, do Wojewody Małopolskiego w sprawie uzyskania linii kredytowej na wznowienie produkcji rolnej dla rolników, którzy doznali szkód w gospodarstwach rolnych, do Marszałka Sejmiku Małopolskiego w sprawie przydzielenia środków finansowych z Funduszu Ochrony Gruntów Rolnych na sfinansowanie po-

wstałych szkód na drogach rolniczych, do Starosty Powiatowego w Oświęcimiu w sprawie poprawy stanu technicznego dróg powiatowych zwłaszcza asfaltowań i niedrożności ofosowań oraz przydzielenia środków na prace zabezpieczające przed zalaniem Zespół Szkół Mechaniczno-Elektrycznych, do Regionalnego Zarządu Gospodarki Wodnej w sprawie wskazania miejsca na pobór żwiru z koryta rzeki Soły na odbudowę dróg (takim miejscem będzie międzywał w Czańcu-Kobiernicach).

29 czerwca 2000 r. komisje Wojewody zweryfikowały protokoły w sprawie strat na infrastrukturze komunalnej oraz pozytywnie zaopiniowały wniosek Urzędu o udzielenie kredytu kłeszkowego dla rolników - ofiar powodzi.

Zdaniem niektórych radnych sztab przeciwpowodziowy powołany 6 czerwca za wcześnie zaprzestał działań. Nie odkażono wszystkich studentów. Mieszkańcy oczekują od władz samorządowych wystąpienia do Wojewody o uznanie powodzi z 6-7 z czerwca za kłeskę żywiołową oraz uznanie Bulówki za potok górski i włączenie jej regulacji do programu inwestycyjnego województwa. Ważne jest też przekonywanie mieszkańców o konieczności ubezpieczenia swoich posesji na wypadek kłesk żywiołowych.

Informację o stanie przestępczości w Gminie Kęty przedstawił Komendant Policji Zbigniew Łepko. Prowadzone statystyki wskazują na wzrost o 58,5% przestępczości w ciągu 5 miesięcy tego roku w stosunku do analogicznego okresu z roku ubiegłego. W tym roku wszczęto już 191 postępowań przygotowawczych oraz podjęto wiele czynności o charakterze procesowym, które z różnych względów nie zakończyły się dochodzeniem. Najwięcej było włamań (80), kradzieży

mienia (44), oszustw i fałszerstw kryminalnych (38). Dominują kradzieże rowerów i włamania do piwnic, straty z tego tytułu sięgają kilkuset złotych, rzadko kilku tysięcy. Nasiliły się włamania do altanek i budynków gospodarczych na działkach pracowniczych na os. Kamieniec oraz na ul. Słonecznej.

Jednocześnie wzrosła wykrywalność przestępstw, z 47% w roku ubiegłym do 50,5% w roku bieżącym. Największy nacisk Policja kładzie się na działania służb prewencyjnych w godzinach wieczorowo-nocnych, bowiem w tym czasie najczęściej dochodzi do naruszania porządku publicznego oraz przestępstw i wykroczeń. Do końca maja funkcjonariusze interweniowali 744 razy (w tym 425 razy w miejscach publicznych). Zatrzymano 138 osób, z czego do Izby Wyrzecznień trafiło 50 osób. Do Kolegium skierowano 167 wniosków, najczęściej przeciwko nietrzeźwym kierowcom (45), oraz za wykroczenia drogowe (38). Mandatami karnymi ukarano 297 osób na ogólną sumę 29 tys. 420 zł. W ciągu 5 miesięcy doszło do 130 zdarzeń drogowych, w tym 113 kolizji i 17 wypadków (3 śmiertelne). Najwięcej kolizji było w Kętach (80) i w Bulowicach (23), najmniej w Malcu (1). Zatrzymano 49 dowodów rejestracyjnych i 39 uprawnień do kierowania pojazdami.

Policja w Kętach dysponuje 5 samochodami i boryka się z problemami obsady tych radiowozów i oraz ze środkami łączności. Posiada 4 wakaty. W tym roku Urząd Gminy przekazał kęckiej jednostce środki finansowe na zakup i wyposażenie stanowiska komputerowego oraz na wykonanie i montaż bramy wjazdowej.

Kolejnym problemem związanym z bezpieczeństwem w Gminie jest narkomania. Aspirant sztabowy Jerzy Jarosz mówił o szerszym się zagrożeniu wśród dzieci i młodzieży, o

miejscach, w których rozprowadza się narkotyki i środki odurzające, o wadliwej ustawie o przeciwdziałaniu narkomanii. Od maja do czerwca tego roku 9-krotnie wysyłano w miejsca pobytu narkomanów patrole interwencyjne. Wobec 7-miu osób pełnoletnich znajdujących się pod wpływem narkotyków i środków odurzających skierowano wnioski do Kolegium o zakłócanie przez nich porządku i spokoju publicznego.

W Komisariacie Policji w Kętach, w samodzielnej sekcji kryminalnej jest jeden wytypowany funkcjonariusz, który koordynuje wszystkie informacje o narkotykach napływające od mieszkańców oraz policjantów i sprawdza je na bieżąco. Policja i Straż Miejska prowadzą kontrolę lokali gastronomicznych podejrzanych o handel narkotykami. Utrzymują stały kontakt ze szkołami oraz systematycznie kontrolują gospodarstwa pod kątem uprawy maku.

W dyskusji radni podkreślali dużą rolę działań prewencyjnych w walce z narkomanią. Ważne jest współdziałanie wszystkich środowisk, nauczycieli, pedagogów szkolnych, Straży Miejskiej, stały kontakt mieszkańców z dzielnicowymi.

Zastępca burmistrza Kazimierz Brzuska przedstawił informację Zarządu Miejskiego dotyczącą bilansu przewidywanych wydatków na budowę oczyszczalni ścieków do jej zakończenia oraz kwot niezbędnych do zmonitorowania obecnej kanalizacji i jej uszczelnienia. Informacja ta została umieszczona w *Więściach Ratuszowych*.

Szeroko prezentowanym na sesji problemem było **budownictwo mieszkaniowe** oraz utrzymanie istniejących zasobów komunalnych. Temat prezentował Kazimierz Brzuska. W chwili obecnej w Urzędzie Gminy zarejestrowanych jest 48 wniosków o najem lokali komunalnych. 14 wniosków dotyczy najmu lokalu socjalnego, poło-

wa z nich obejmuje rodziny z wyrokami eksmisyjnymi bez wskazania lokalu socjalnego, a dwa bezdomnych. Komisja Mieszkaniowa zakwalifikowała 15 rodzin do najmu lokalu z zasobów Gminy. Zadaniem własnym Gminy jest wypłacanie dodatków mieszkaniowych na pokrycie części wydatków mieszkaniowych rodzin najuboższych. Co miesiąc Urząd Gminy wypłaca dodatki dla ok. 300 rodzin, w tym 100 dla użytkowników mieszkań komunalnych, a 190 dla użytkowników mieszkań spółdzielczych. W ubiegłym roku wydatkowano z budżetu Państwa na ten cel 400 tys. zł, w bieżącym 110 tys. zł. Obecnie funkcjonuje 26 Wspólnot Mieszkaniowych, które dysponują powierzchnią użytkową 37 921,5 m², w tym udział Gminy wynosi 64,34%. Proporcjonalnie do udziału we Wspólnotach Mieszkaniowych, Gmina co miesiąc wpłaca określone kwoty na fundusz remontowy, który wykorzystywany jest na remonty kapitalne i średnie części wspólnych tych nieruchomości. Stawka funduszu remontowego wynosi od 0,40 do 0,50 zł. Ponadto PK „Komax” ze środków pochodzących z czynszów najmu lokali mieszkalnych i użytkowych dokonuje remontów w mieszkaniach komunalnych. Są to głównie wymiany stolarki budowlanej, budowa i przebudowa pieców grzewczych, wymiany podłóg itp. Zadłużenie lokatorów i właścicieli z tytułu niezapłaconych czynszów za 5 miesięcy tego roku wynosi ponad 113 tys. zł, co stanowi 65% miesięcznego naliczenia. Ponad połowa tego zadłużenia stanowi zadłużenie 3-miesięczne i dłuższe.

Gmina dysponuje czterema kategoriami lokali. Najwyższy standard mają lokale kategorii I, w których stawka czynszu regulowanego wynosi 1,8 zł, najniższy standard mają lokale kategorii IV z obowiązującą stawką czynszu 0,99 zł.

O sytuacji w **budownictwie spółdzielczym** mówił prezes

Spółdzielni Mieszkaniowej w Kętach Jerzy Jankowicz. W ubiegłym roku Spółdzielnia administrowała zasobami mieszkaniowymi. W naliczonej wówczas stawce 1,3 zł za użytkownika lokalu, 50 groszy stanowił odpis na remonty i konserwacje. Natomiast wysokość stawki za zużycie ciepła wynosiła 1,79 zł, w tym roku podniesiono ją o 15% i aktualnie wynosi 2,06 zł. Zwroty za nadwyżkę ciepła za rok poprzedni wyniosły 2,37 zł/m² użytkowanej powierzchni. Najpoważniejszym problemem Spółdzielni jest zadłużenie w wysokości ok. 6 mln zł, z tytułu zaciągniętych kredytów na budowę mieszkań oddanych w 1992 r. Przeliczając zadłużenie na 1 m² mieszkania wynosi ono 1 tys. zł, co przy średnio 54-metrowym mieszkaniu daje kwotę 54 tys. zł (pomimo dziesięcioletniej spłaty). Istnieje szansa na umorzenie tego długu pod warunkiem spłaty tzw. normatywu przez najbliższe 20 lat poczynając od 1998 r. Zaległości w spłatach kredytów znacznie przewyżają procent ogólnych naliczeń zadłużeniowych, co nie jest korzystne dla płynności finansowej Spółdzielni.

Spółdzielnia nie buduje żadnych nowych mieszkań z powodu braku tanich kredytów. Korzystanie z obecnych warunków kredytowania bankowego (20%) spowodowałyby po 5 latach dwukrotny wzrost wartości mieszkania. W ubiegłym roku fundusz remontowy Spółdzielni wyniósł ok. 707 tys. zł, przeznaczono go głównie na remonty dachów, elewacji, niezbędne przeróbki.

W dyskusji jeden z radnych porównywał efekty administrowania zasobami mieszkaniowymi przez PK „Komax” i Spółdzielnię Mieszkaniową. Oceniał, że Spółdzielnia lepiej dba o własne mienie. Odniesiono się również do cen preferencji stosowanych przez Gminę przy sprzedaży mieszkań komunalnych pozostawiając otwartym problem, czy inwestować w remon-

ty i dotować w ten sposób potencjalnych indywidualnych nabywców, czy utrzymywać ceny preferencyjne nie podnosząc standardu mieszkań.

Radni przyjęli uchwały w sprawie:

1. zmian uchwały budżetowej Gminy Kęty na rok 2000,
2. zaciągnięcia pożyczki z Wojewódzkiego Funduszu Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Krakowie na remont kotłowni w Przychodni Zdrowia w Kętach,
3. nadania nazwy ulicy na Podlesiu
4. nabycia na rzecz Gminy Kęty gruntów w celu realizacji zadania inwestycyjnego „Planowana droga łącząca os. Nad Sołą z ul. Sobieskiego”,
5. ustalenia najniższego wynagrodzenia i uzgodnienia wartości jednego punktu w systemie wynagrodzeń pracowników Miejskiego Zakładu Wodociągów i Kanalizacji, Krytej Pływalni, Zakładu Obsługi Szkół i Przedszkoli, Gminnego Ośrodka Pomocy Społecznej, gimnazjów i szkół podstawowych, przedszkoli,
6. przekazania w nieodpłatne użytkowanie Ochotniczej Straży Pożarnej nieruchomości zabudowanej strażnicą,
7. przyjęcia darowizn nieruchomości (ośrodków zdrowia w Bielanych i Bulowicach),
8. zmian w podziale gminy na stałe obwody głosowania.

Interpelacje i zapytania

Odpowiedzi na interpelacje udzielił burmistrz Roman Olejarz, zastępca burmistrza Kazimierz Brzuska, prezes MZEC Jerzy Hyżak, prezes PK „Komax” P. Dybał.

Jedna sanitarka pogotowia ratunkowego została zabrana do Oświęcimia (pomimo zapewnienia wicestarosty Grzego-

rza Goldyni, że tak się nie stanie). Kęty nie mają zabezpieczenia medycznego w godzinach od 19.00 wieczorem do 7 rano, a w soboty, niedziele i święta przez całą dobę.

Zarząd podejmie w tej sprawie działania wyjaśniające. Ta interpelacja zostanie przekazana radnym powiatowym.

Postawić znak zatrzymywania się i postój przy Pogotowiu Ratunkowym na ul. J. Sobieskiego.

Proces ustawiania znaków (od strony Rynku i Podlesia) zostanie podjęty niezwłocznie.

Wzmocnić patrole policji i straży miejskiej wzdłuż torów kolejowych na łączniku drogi pomiędzy ul. Kościuszki i Jagiellońskiej.

Interpelację skierowano do Policji i Straży Miejskiej.

Czy jest możliwość zryczałtowania odpłatności za wywóz śmieci przez indywidualne gospodarstwa domowe?

Nie ma możliwości prawnej wprowadzenia takiej odpłatności.

Jakie były motywy postawienia plotu przy ul. Sienkiewicza wzdłuż nowej obwodnicy? W tym miejscu miały być ekrały dźwiękochłonne, jednak właściciele przylegających do ulicy posesji zamierzają na swoich działkach prowadzić działalność handlową, wobec czego w uzgodnieniu z nimi wybudowano płoty o wysokości 2,5 m. Ekrały zostaną zamontowane

od strony ul. Słonecznej.

Jakie są wyniki ekspertyzy dwufunkcyjnego węzła ciepłego na os. Nad Sołą w aspekcie technologicznym i finansowym?

Ogólne wnioski ekspertyzy zakładają rezygnację z istniejącej sieci ciepłej wody użytkowej oraz likwidację jej wymiennikowni na os. Nad Sołą. Proponuje się zastosowanie blokowej wymiennikowni do transformacji centralnego ogrzewania na ciepłą wodę użytkową. Ekspertyza zawiera szacunkowe wyliczenia kosztów wprowadzenia tego systemu oraz uwzględnia propozycję innego rozwiązania. Alternatywnym rozwiązaniem jest wykonanie nowej sieci z rur preizolowanych. Jej koszt wynosi ponad 1 mln 184 tys. zł. Propozycja MZEC-u zamyka się kwotą 928 tys. 350 zł. Różnica zdań stron zainteresowanych dotyczyła zwiększonych kosztów eksploatacji, które musieliby pokryć użytkownicy innych osiedli mieszkaniowych.

W jaki sposób PK „Komax” ma zamiar uporać się z problemem dopłat do wody?

PK „Komax” wymienił wszystkie liczniki wody na os. Batalionów Chłopskich, stopniowo wymienia w innych blokach. To pozwoli zminimalizować pobór wody i wpłynie na cenę.

Sprawa oznakowania skrzyżowania w Nowej Wsi.

Interpelacja przekazana zosta-

nie do Starostwa Powiatowego.

Kiedy nastąpi remont nawierzchni ul. Polnej?

Doraźne uszkodzenia usunie wydział Techniczno-Inwestycyjny. Modernizacji ulicy nie przewidziano na ten rok. Ujęcie poprawy stanu jej nawierzchni możliwe będzie w przyszłym roku po uprzednim zaplanowaniu w budżecie.

Sprawa udzielania zezwoleń na remonty dróg w godzinach wozmożonego ruchu samochodowego

Interpelacja będzie skierowana do właściwych służb.

Zakłócanie spokoju nocnego przez cyrk, wesołe miasteczko

W przyszłości umowy z organizatorami tego typu przedsięwzięć będą zawierane z zastrzeżeniem, by prace montażowe były wykonywane w określonych godzinach i nie stanowiły uciążliwości dla mieszkańców osiedli mieszkaniowych.

Sprawa wymaganych zezwoleń na istniejące budowle łatwo rozbieralne

Reforma administracyjna kraju oraz przejście do województwa małopolskiego spowodowało dokładniejsze egzekwowanie przepisów budowlanych. Postawienie obiektu łatwo rozbieralnego na okres 3-ch miesięcy wymaga jedynie zgłoszenia, na czas dłuższy wymagane jest uzyskania zezwolenia. Urząd rozpoczął proces legalizacji bu-

dów nietrwałych celem uniknięcia restrykcji Inspektora Budowlanego.

Na ul. Wszystkich Świętych (od młyna do przejazdu kolejowego) nie ma wodociągu i zapewniano mieszkańców o czyszczeniu studni po powodzi.

Zgłoszone studnie zostały oczyszczone. Jeśli pominięto pojedynczą posesję, to taki przypadek należy zgłosić. Przy okazji wyjaśnienie, że Gmina nie ma obowiązku czyszczenia studni w miejscach, gdzie są warunki do podłączenia się do wodociągu.

Wolne wnioski:

1. Opublikować w *Kęczaninie* wysokość diet radnych z uwagi na nieprawdziwe informacje krążące na ten temat wśród mieszkańców.
2. Powołać komisję nadzwyczajną ds. bezrobocia w Gminie Kęty złożoną z przedstawicieli wszystkich klubów.
3. Poddać kontroli Komisji Rewizyjnej wszystkie przetargi o wartości powyżej 20 tys. zł.
4. Odwołać redaktora naczelnego *Kęczanina*. – wniosek zostanie rozpatrzony po wakacyjnej przerwie w obradach Rady.

Pisma skierowane do przewodniczącego RM trafiły w zdecydowanej większości do komisji stałych Rady.

Krystyna Kusak

Kęty 30 VI 2000 r.

Wniosek grupy radnych o odwołanie redaktora naczelnego „Kęczanina”

Nasz kolejny wniosek jest skierowany do Zarządu Miasta oraz Rady Miejskiej w sprawie poprawy redagowania gazety samorządowej *Kęczanin* w duchu pluralistycznym.

W pierwszej interpelacji złożonej rok temu przedstawiliśmy nasze zastrzeżenia i wnioskowaliśmy, żeby Pan Redaktor nie mogący udźwignąć odpowiedzialności za pluralistyczną formę redagowania gazety podał się do dymisji. W odpowiedzi Pan Redaktor na-

łamach gazety w sprawozdaniu z sesji podjął polemikę z złożoną interpelacją odrzucając nasze argumenty względami politycznymi. Zrobił to w rubryce „sprawozdanie z sesji”, gdzie trzeba odnotowywać fakty a nie umieszczać komentarze. Interpelacji naszej w gazecie nie opublikował.

Trzy miesiące temu podjęliśmy kolejną interpelację w sprawie redagowania *Kęczanina* kierując ją poprzez Biuro Rady do redakcji *Kęczanina* do publikacji. Interpelacja ta została podpisana przez grupę radnych.

Dwa miesiące temu radny złożył interpelację na sesji oraz do redakcji *Kęczanina* w sprawie dokonanych zmian w Muzeum Miasta Kęt. Interpelacja ta była podpisana z nazwiska. Obydwie te interpelacje zostały w redakcji gazety pominięte i niedopuszczone do druku.

Zarząd Miasta analizując sytuację redakcji dokończył z-cę re-

Kęczanin 8

daktora naczelnego bez uzgodnienia z Radą, czego wymaga regulamin gazety samorządowej Kęczanin, jednocześnie nie podjął żadnych innych kroków.

Działanie redakcji wobec naszych wniosków uważamy za przejaw typowej cenzury, dlatego też stawiamy wniosek o odwołanie redaktora naczelnego Kęczanina w trybie pilnym.

Treść wniosku prosimy umieścić w najbliższym numerze gazety samorządowej Kęczanin.

Bogusław Gąsienica
H. Walec
A. Dąbowski
Andrzej...

Od Redaktora Naczelnego

*Drogi Czytelniku,
Szanowni Radni Adwersarze.*

Okazuje się, że nie wystarczy dobrze pracować, by ustrzec się od przedstawionego powyżej wniosku. Zdaję sobie sprawę, że „Kęczanin” nie jest doskonały, lecz żywię nadzieję, że w ciągu ostatniego roku pismo poczyniło postępy.

Jest oczywiste, że niezbywalnym prawem opozycji jest krytyka, nawet jeżeli ma ona charakter szukania dziury w całym. Wniosek końcowy zaskakuje

jednak nierzetelnością argumentacji i tendencyjną interpretacją faktów. Wniosek zawiera informację nieprawdziwą o powołaniu zastępcy Redaktora Naczelnego, ponieważ nie ma w redakcji „Kęczanina” takiej funkcji.

Trudno zgodzić się również z pozostałymi stwierdzeniami: w pierwszej interpelacji grupy radnych (formalnie nie była to interpelacja tylko oświadczenie złożone w wolnych wnioskach) dotyczącej zastrzeżeń wobec „Kęczanina”, niektórzy radni domagali się poszerzenia informacji z obrad Rady i zaniechania przedruków o treści politycznej. Do tego oświadczenia ustosunkowałem się bezpośrednio po jego odczytaniu. W spra-

wozdaniu z październikowej Sesji 1999 roku przytoczyłem meritum treści oświadczenia i mojej odpowiedzi. Takie są zasady pisania sprawozdań. Zatem fakty zostały odnotowane. Oczekiwania radnych zawarte w oświadczeniu zostały zrealizowane w kolejnych numerach. Ponieważ nadal, mimo moich starań, sprawozdania z sesji budziły zastrzeżenia kilku radnych, złożyłem jako radny do Rady następujący wniosek:

Obecna forma przygotowywania sprawozdań z posiedzeń Rady Miejskiej stawia Redakcję, a w szczególności redaktora naczelnego „Kęczanina” w bardzo niezręcznej sytuacji, narazającej go na podejrzenia o nadmierną wybiórczość prezentowanej tematyki.

W związku z powyższym wnoszę o wypracowanie przez Radę innej metody przygotowywania sprawozdań z posiedzeń Rady Miejskiej, zwalniającej jednocześnie z tego obowiązku redakcję.

Po pozytywnym rozpatrzeniu tego wniosku, redakcja nie uczestniczy już w redagowaniu sprawozdań z sesji, przygotowywane są one bowiem przez biuro prasowe Urzędu Gminy. Nowa forma sprawozdań znalazła uznanie również opozycji.

Wnioski i interpelacje zgłaszane na Sesji Rady są częścią sprawozdań, a te drukowane są bez zmian, w tym także informacje o stanowisku grupy radnych wobec „Kęczanina”. Dlatego uwagi dotyczące cenzurowania przez redaktora naczelnego jakichkolwiek wniosków, czy interpelacji są całkowicie bezpodstawne.

Szczególnym przypadkiem jest interpelacja dotycząca Muzeum Miasta Kęt. Być może Radny oczekiwał opublikowania jego opinii, jednak nie dokonał w tej sprawie żadnych uzgodnień z redakcją. Wystarczyło napisać pod tekstem: w całości do publikacji w „Kęczaninie”, lub przekazać taką informację w inny sposób. Jeśli jednak uznano, że interpelacja została potraktowana niezgodnie z intencją, to powinno się w tej sprawie złożyć w redakcji reklamację. Wobec jej braku należało uznać, że radny nie zgłasza pretensji.

Niewłaściwe działanie zainteresowanego nie może obciążać redaktora naczelnego.

Mam nadzieję, że przytoczone okoliczności zostaną uwzględnione podczas głosowania wniosku na wrześniowej Sesji Rady.

Jerzy Chrząszcz

WIEŚCI RATUSZOWE

Diety Radnych

Zasady, według których radnym i członkom komisji spoza Rady przysługują diety, zostały opracowane i przyjęte w formie uchwały Rady Miejskiej w Kętach z dnia 30.12.1999 r. na podstawie art. 25 ust. 4 i 5 ustawy z dnia 8 marca 1990 r. o samorządzie gminnym.

W Gminie Kęty diety przysługują: radnemu z tytułu udziału w sesji, radnemu nie będącemu etatowym członkiem Zarządu z tytułu udziału w posiedzeniu Zarządu, radnemu będącemu członkiem stałej lub doraźnej

komisji Rady oraz członkowi takiej komisji spoza rady z tytułu uczestnictwa w posiedzeniu Komisji.

Przewodniczącemu Rady z tytułu wykonywania obowiązków w zakresie organizowania prac Rady i prowadzenia jej obrad oraz wykonywania innych zadań określonych przepisami, przysługuje zryczałtowana dieta miesięczna.

Podstawą do ustalenia wysokości diet jest wysokość przeciętnego miesięcznego wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw. Dla ustalenia diet w pierwszym półroczu, przyjmuje się przeciętne wynagrodzenie z grudnia poprzedniego roku, a dla drugiego półroczu z czerw-

ca roku bieżącego.

Dieta obliczana jest wskaźnikiem procentowym. 7 % podstawy przysługuje: radnemu z tytułu udziału w sesji, przewodniczącemu stałej lub doraźnej komisji Rady, nieetatowemu członkowi zarządu. 6 % wiceprzewodniczącemu stałej lub doraźnej komisji Rady. 5 % członkowi komisji (radnemu i spoza Rady). Zryczałtowana miesięczna dieta przewodniczącego Rady wynosi 80 % podstawy.

W przypadku, gdy w jednym dniu odbywa się więcej posiedzeń komisji lub odbywa się także sesja albo posiedzenie zarządu, uprawnionemu przysługuje wyłącznie jedna dieta.

J.CH.

Wysokości wypłacanych diet w okresie od 01.01.2000r. do 30.06.2000 r.

1. Radni biorący udział w sesji Rady Miejskiej 153 zł
2. W-ce przewodniczący Rady Miejskiej 218 zł
3. Radni biorący udział w Komisji Rady 109 zł
4. Przewodniczący Komisji rady 153 zł
5. W-ce przewodniczący Komisji 131 zł
6. Członkowie Zarządu Miejskiego 153 zł
7. Członkowie spoza rady biorący udział w Komisji Rady 109 zł

Informację sporządziła

Lucyna Piórko

WIEŚCI RATUSZOWE

Oczyszczalnia ścieków

Budowa oczyszczalni ścieków pochłonęła 20 mln 316 tys. zł. Do końca 1998 r. wydatkowano na ten cel 1 mln 426 tys. zł. Pozostałość została rozdysponowana do 2001 r. Środki finansowe pochodzą z różnych źródeł. Gmina Kęty przeznaczyła 4 mln 27 tys. zł, Gmina Porąbka ok. 1 mln 7 tys. zł, na kwotę 13 mln 855 tys. zł składają się kredyty i dotacje z Narodowego i Wojewódzkich Funduszy Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej oraz z EkoFunduszu.

Do tej pory wykonano:

w części mechanicznej uruchomiono budynek krat wraz ze stacją zlewną, piaskownik, odtuszczacze oraz kanał łączący przepompownię ścieków z odtuszczaczem. Postawiono konstrukcję stalową pompowni i dostarczono pompy,

w części biologicznej wybudowano kanały przelewowe i podesty na osadnikach wtórnych. Położono tynki we-

wnętrzną i zewnętrzną w budynku stacji dmuchaw i pompowni osadu czynnego, w części osadowej wykonano zbiornik hydrolizy, realizuje się zagęszczacze osadów. Wybudowano fundamenty, ściany betonowe piwnic i mury części nadziemnej pompowni osadu, dostarczono pompy. W stanie surowym zamkniętym znajduje się budynek wielofunkcyjny ze zbiornikiem odcieków, położono tynki zewnętrzne i wewnętrzne, podłoża betonowe i fundamenty pod urządzenie. Zrobiono instalację co, wody i wentylację. Uruchomiono AKPiA części mechanicznej. Obiekt jest przygotowany pod montaż urządzeń.

Roboty zewnętrzne

Wykonano sieć centralnego ogrzewania, realizuje się kanalizację zakładową, wewnętrzną sieć wody i połączenia technologiczne. W budynku energetycznym wykonano wraz z zasilaniem realizuje się wewnętrzną sieć energetyczną. W rejonie budynku krat wykonano drogi dojazdowe i chodniki.

wód infiltracyjnych z warstw żwirowych, w których osadzona jest większość kanałów. Staraniem Urzędu Gminy, Narodowy Fundusz Ochrony Środowiska i Gospodarki Wodnej w Warszawie przyznał 2 mln zł kredytu na uszczelnienie kolektorów. W ramach własnych środków finansowych Gmina przeprowadziła przetarg na wykonanie inspekcji wizyjnej sieci (o długości 4 715,1 m), której poddano kolektory:

- wzdłuż ul. 3 Maja od ZML do skrzyżowania z ul. Marii Dąbrowskiej,
- od spółki „Kentex” do ul. Mickiewicza,
- wzdłuż ul. Fabrycznej (od os.

- Batalionów Chłopskich do Gminnej Spółdzielni),
- od przejazdu kolejowego na ulicy Legionów do ulicy Słowackiego,
- w ulicy Słowackiego do studzienki pod przelewem,
- w ulicy Jana Kantego,
- ogólnospławny w ulicach Sienkiewicza, Kościuszki, Rynek, Mickiewicza,
- sanitarny w ulicy J. Słowackiego (od studzienki na zakręcie przy rowie burzowym do oczyszczalni).

Na podstawie wyniku teletelewizyjnego przeglądu, opinii użytkownika, wizji w terenie

oraz analizy dopływu ścieków do oczyszczalni oceniono stan techniczny badanych kolektorów. Zdecydowano, że w większości przypadków uszczelnianie odbywać się będzie metodą reliningu polegającą na wsuwaniu rury „Spiro” do nieszczelnego kolektora, natomiast część kolektorów zakwalifikowano do przebudowy. W tym celu ogłoszono przetarg na „Regenerację sieci kanalizacyjnej w Kętach”, otwarcie ofert nastąpi 27 lipca. Uszczelnianie kolektorów metodą reliningu trwać będzie do 5 grudnia br., natomiast przebudowa kolektorów do 15 września 2001 r.

Karta Nauczyciela

Zarząd Miejski ponownie zajmował się wprowadzeniem Karty Nauczyciela. Nowe wyliczenia wskazują na niedobór ok. 850 tys. zł. W tej kwocie nie uwzględniono podwyżek dla nauczycieli w przedszkolach. Urząd Gminy wystąpił do Ministerstwa Edukacji Narodowej

o skorygowanie subwencji oświatowej o tę kwotę. Wobec braku pieniędzy oraz niezbędnych dokumentów potrzebnych do realizacji Karty Nauczyciela, wyrównania nie będą wypłacane w okresie wakacji. Ustawowy termin wdrożenia Karty Nauczyciela przypada 6 października i Gmina ma nadzieję otrzymać do tego czasu środki finansowe oraz zrealizować zobowiązania.

Losy Rady Nadzorczej

Zwyczajne Zgromadzenie Wspólników Międzygminnego Zakładu Komunikacyjnego przyjęło materiały sprawozdawcze, w których wyliczona strata za ubiegły rok wynosi ok. 37 tys. zł. Zostanie ona pokryta z kapitału zapasowego MZK.

Gminy będące udziałowcami tej spółki (Kęty, Andrychów i Porąbka) muszą też dokonać zmian w składzie Rady Nadzorczej. W świetle ustawy z marca br. o wynagradzaniu osób kierujących niektórymi podmiotami prawnymi dotychczasowi przedstawiciele samorządów nie będą mogli nadal pełnić tych funkcji. W związku z tym, że jest to spółka międzygminna i gminy nie mogą reprezentować osoby ściśle nie związane z samorządem, rozważa się możli-

wość rezygnacji z Rady Nadzorczej. Taka decyzja jest prawnie dopuszczalna. Wówczas nadzór nad działalnością spółki mogą spełniać wspólnicy ponoszący odpowiedzialność indywidualną. Możliwe są również inne formy prawnej kontroli. Ostateczne stanowisko w tej sprawie Gminy podejmą w późniejszym terminie, do 3-ch miesięcy spółka może prawnie działać bez organu nadzorczego.

Z dniem 4 lipca prezesem Zarządu Spółki został Wiesław Sabuda, dotychczasowy główny księgowy i członek Zarządu. Na wniosek nowo mianowanego prezesa, Zarząd będzie jednoosobowy.



Monitoring i uszczelnianie kolektorów

Na terenie Kęt istnieje kanalizacja ściekowa ogólnospławna, w małej części rozdzielcza. Długość sieci ogólnospławnej wynosi 17,7 km, natomiast kanalizacji sanitarnej 9,7 km. Kolektory w zdecydowanej większości wykonane są z betonu (73%), a jedynie 12% z PCV. Prawie połowa sieci jest eksploatowana przez ponad 20 lat, a tylko 13% ok. 5 lat.

O złej jakości kanalizacji świadczy bardzo duży dopływ

Zmiany w obwodach głosowania

Uchwałą Rady Miejskiej zmienione zostały granice obwodów głosowania, ich numery oraz siedziby obwodowych komisji wyborczych. Poniżej podajemy:

Aktualne numery, granice obwodów głosowania i siedziby obwodowych komisji wyborczych

Nr Obwodu	Granice obwodu	Siedziba Obwodowej Komisji Wyborczej
1	Osiedla: Kard. S. Wyszyńskiego, T. Kościuszki, bloki 2 i 3 na os. 700 lecia, Ulice: T. Kościuszki- numery parzyste od osiedla Kościuszki do granicy miasta, 3 Maja - od ronda do skrzyżowania z ul. Żwirki i Wigury, Żwirki i Wigury - od ul. St. Wyspiańskiego (od posesji nr 10 i 17) do skrzyżowania z ul. 3 Maja.	Zespół Szkół Mechaniczno-Elektrycznych w Kętach ul. Żwirki i Wigury 27a
2	Osiedla: 700 lecia (bez bloku nr 2 i 3), blok nr 26 na os. Nad Sołą, Ulice: Kleparz- od torów kolejowych do ul. Legionów, Kleparz Boczna, Legionów, St. Wyspiańskiego.	Szkoła Podstawowa nr 2 w Kętach ul. St. Wyspiańskiego 1
3	Osiedle: Gen. Wł. Sikorskiego, Ulice: M. Dąbrowskiej, T. Kościuszki-numery parzyste od torów do osiedla Kościuszki, 3 Maja - od torów kolejowych do ronda, Żwirki i Wigury - numery 4,6 i nieparzyste od 7 do 15 (włącznie).	Dom Kultury w Kętach ul. Żwirki i Wigury 2a
4	Osiedla: Nad Sołą (bez bloku nr 26), Zachodnie.	I Liceum Ogólnokształcące im. St. Wyspiańskiego ul. St. Wyspiańskiego 2
5	Ulice: A. Asnyka, Bułowska, Jagiellońska, Kęckie Góry Południowe, M. Konopnickiej, T. Kościuszki-Wszystkie numery od Rynku do torów kolejowych oraz numery nieparzyste od torów kolejowych do granicy miasta, Krakowska, Krótka, Polna, H. Sienkiewicza, Słoneczna, Stawowa, Widok, Wiśniowa, Wojska Polskiego.	Zespół Szkół im. M. Dąbrowskiej w Kętach ul. T. Kościuszki 29
6	Osiedla: Batalionów Chłopskich, Cegielniane, Ulice: Błonie, Cmentarna, Czajki, Fabryczna, Fabryczna Boczna, J. Głowackiego, Graniczna, J. Kantego, Kazimierza Wielkiego, Kęckie Góry Północne, J. Kilińskiego, Ludowiki, A. Mickiewicza- numery parzyste, Ogrodowa, Szczepana, Szpitalna, Wszystkich Świętych.	Przedsiębiorstwo Komunalne „Komax” w Kętach ul. A. Mickiewicza 8
7	Osiedla: Hutnika, Kamieniec, Plk. St. Królickiego, Ulice: K.K. Baczyńskiego, A. Grabowskiego, Klasztorna, Kleparz- od torów kolejowych do ul. J. Sobieskiego, Plk. St. Królickiego, Księcia Wł. Opolskiego, A. Mickiewicza- numery nieparzyste, Młodzieży Polskiej, Nieznanego Żołnierza, Rajska, W. Reymonta, Różana, Rynek, J. Słowackiego, J. Sobieskiego, St. Staszica, St. Stojałowskiego, Świętokrzyska, Zielona, Żwirki i Wigury - od torów kolejowych do ul. J. Sobieskiego, Zacisze.	Szkoła Podstawowa Nr 1 w Kętach ul. J. Sobieskiego 6
8	Dzielnica Podlesie obejmująca obszar miasta Kęty położony z lewej strony rzeki Soły.	Remiza OSP w Kętach ul. Partyzantów 27
9	Sołectwo Bielany	Wiejski Dom Kultury w Bielanych

Pogotowie Ratunkowe

14 lipca w Urzędzie Gminy odbyło się spotkanie dotyczące funkcjonowania całodobowej opieki medycznej oraz sprawności Pogotowia Ratunkowego w Kętach. W obszernej dyskusji potwierdzone zostały obawy zgłaszane w interpelacji jednego z radnych, który sygnalizował na czerwcowej sesji zabranie z Kęt 1 sanitarki, redukcję 4 etatów pielęgniarek, 3 sanitariuszy, likwidację etatu dyspozytora, którego funkcję przejęła pielęgniarka wykonująca w tym czasie swoje obowiązki. Działania restrukturyzacyjne prowadzone w Kętach przez jednostkę zarządzającą Stacją Pogotowia Ratunkowego w Oświęcimiu mogą przynieść tej jednostce jedynie korzyści ekonomiczne. Z przytoczonych w dyskusji opisów organizacji pracy niedwuznacznie wynika duże prawdopodobieństwo spóźnionych interwencji w sytuacjach ratowania życia, do czego doszło już kilkakrotnie. W spotkaniu, zorganizowanym przez Zarząd Miejski uczestniczyli przedstawiciele Gminnego Zakładu Opieki Zdrowotnej, radni powiatowi Gminy Kęty, radna wojewódzka, samorządowcy. Nie przybyli na nie, przysyłając pisemne usprawiedliwienie, przedstawiciele organu wykonawczego Starostwa Powiatowego, nie było więc możliwości poznania kontrargumentów. Zebrani zgodnie ustalili, że należy utrzymać dotychczasową dostępność do świadczeń realizowanych przez Pogotowie Ratunkowe, zachowując dorobek lat poprzednich. Zdecydowano, że sprawą zajmie się Komisja Zdrowia, a w pierwszej dekadzie sierpnia odbędzie się spotkanie robocze. Problem powróci na sesji wrześniowej.

Przetargi

Rozstrzygnięto przetargi na:

- budowę 400 metrowego odcinka chodnika przy ulicy Krakowskiej w Bulowicach (w ciągu drogi krajowej),
- dokończenie budowy chodnika przy ulicy Partyzantów do ulicy Szkotnia,
- opracowanie projektu technicznego na budowę mostu na uldze w Łękach,
- modernizację i budowę odcinka chodnika w Witkowicach (od remizy OSP do skrzyżowania z drogą na Malec),
- poszerzenie cmentarza komunalnego w Kętach łącznie z wykonaniem ciągów pieszych wydzielających kwatery dla zmarłych,
- wybór wykonawcy na remont ulicy sw. Jana Kanteo w Nowej Wsi,
- opracowanie projektu przebudowy chodnika w Nowej Wsi przy ulicy Oświęcimskiej na odcinku od ulicy Floriana w kierunku stacji benzynowej. Zadanie to realizowane będzie wspólnie z Wojewódzkim Zarządem Dróg.

Stołówki szkolne

Jedną z możliwości refinansowania Karty Nauczyciela jest propozycja komercjalizacji stołówek szkolnych. Prowadzenie stołówek nie jest zadaniem własnym szkół ani Gminy, nie ma więc na tę działalność subwencji. Stołówki mogłyby przejąć podmioty gospodarcze. Przy czym nie chodzi o ich likwidację, a o reorganizację. W pierwszej fazie konsultacji stanowiska w tej kwestii powinny wypracować komisje stałe Rady. Należy podkreślić, że pomysły reorganizacji stołówek szkolnych nie jest jeszcze żadnym rozstrzygnięciem.

10 lat Samorządu Terytorialnego

Z okazji przypadającego w tym roku jubileuszu dziesięciolecia samorządu terytorialnego, w Domu Kultury spotkali się samorządowcy mijającej dekady. Mogli wymienić doświadczenia, ocenić zmiany zachodzące w Gminie, porównać efekty pracy minionych kadencji. Od Burmistrza Gminy i Przewodniczącego Rady Miejskiej otrzymali pamiątkowe medale i listy gratulacyjne.

Obóz naukowy

Trwają przygotowania do zorganizowania w przedszkolu nr 7 przy ul. Żwirki i Wigury obozu naukowego dla grupy kilkunastu studentów, którzy w ostatnim dniu lipca przyjadą do Kęt. Pod kierownictwem profesora dra hab. Antoniego Barciaka będą studiować dokumenty historyczne znajdujące się w posiadaniu kościołów.

Nowi dyrektorzy

Od 1 września dwa Gimnazja - nr 3 w Kętach Podlesiu i w Bielanych będą miały nowych dyrektorów. Zmiany na stanowiskach spowodowane są koniecznością rozdzielenia łączonych dotąd tam funkcji dyrektora gimnazjum i szkoły podstawowej. Nowych dyrektorów przedstawimy w następnym numerze gazety.

Targowisko

Od dłuższego czasu dużym problemem jest funkcjonowanie targowiska w dotychczasowym miejscu. Na wniosek mieszkańców ulicy Wszystkich Świętych Starostwo Powiatowe (zarządca drogi) nie wyraziło

Dalsze losy przedszkola nr 5

Przypominamy, że Starostwo Powiatowe wypowiedziało w marcu br. umowę użyczenia pomieszczeń zajmowanych przez przedszkole nr 5 przy ul. T. Kościuszki w Kętach. Wobec takiej sytuacji przedszkole zredukowano do 1 oddziału i ograniczono nabór dzieci, a Gmina przekazała Zespołowi Szkół im. Marii Dąbrowskiej trzy pomieszczenia o pow. 131,9 m². Są to działania wcześniej planowane. Przedszkole zakończy swą działalność za rok.

Strefy atrakcyjne

Rada Miejska zaleciła Zarządowi Miejskiemu przygotowanie zróżnicowanych stawek dzierżawnych za grunty wykorzystywane pod działalność gospodarczą. Zarząd przygotował cztery strefy atrakcyjności i wg nich zróżnicował stawki. Propozycje te skierowano do komisji Rady, które je zaopiniują. Na ich podstawie Zarząd opracuje ostateczny wniosek.

Powiększone mienie GZOZ

Zarząd Miejski podjął uchwałę o przekazaniu ośrodków zdrowia w Bielanych i Bulowicach w użytkowanie Gminnemu Zakładowi Opieki Zdrowotnej. Jest to realizacja uchwały Rady Miejskiej o przejęciu tych nieruchomości przez Gminę.

zgodny na jej zajęcie w dni targowe. Zdecydowano się prowadzić negocjacje o utrzymanie targowiska w dotychczasowym miejscu do połowy przyszłego roku z uwzględnieniem możliwości dojazdu do posesji mieszkańców ze względu na bezpieczeństwo.

Film o Kętach

Telewizja Kraków przygotowuje film o Kętach. Będzie to 20-minutowy odcinek emitowany w cyklu „Leksykon Miast i Miasteczek” 10 sierpnia o godz. 17.10, w paśmie telewizji regionalnej TV Kraków. Film pokaże historię i współczesność naszego miasta, walory krajobrazowe i będzie miał charakter dokumentacyjno-promocyjny. Władze samorządowe zaprezentują go mieszkańcom jesienią. Kasetę z filmem zostanie wmurowana podczas listopadowych obchodów Święta Niepodległości w ścianie budynku Ratusza z przesłaniem dla potomnych.

Urząd Gminy składa serdeczne podziękowania za dofinansowanie filmu sponsorom: Spółce Zelnot ZAM Kęty, Spółdzielni Mieszkaniowej Lokatorsko-Własnościowej, Bankowi Spółdzielczemu i Spółce „Alutech”.

Kondolencje

*Panu Dyrektorowi
Generalnemu i Prezesowi
Zakładów Metali Lekkich
„Kęty” SA
mgr inż. Janowi Kryjakowi
wyraży współczucia z
powodu śmierci
Matki
składa Zarząd Miejski*

opr. UG

Podziękowania

Mieszkańcy ulicy Głowackiego dziękują Panom Adamowi i Romanowi Góreckim za pomoc finansową i rzeczową w usuwaniu szkód powodziowych w tym rejonie.

Samorządowcy w bielańskim Sanktuarium

18 czerwca w 10 rocznicę samorządności, samorządowcy okolicznych gmin i powiatów przybyli z pielgrzymką do Sanktuarium Chrystusa Cierpiącego w Bielanych. Z gminy Kęty przybyli m.in. burmistrz pamiętnej z Komitetów Obywatelskich I kadencji - Władysław Surówka, obecny burmistrz Roman Olejarz, wiceburmistrz Kazimierz Brzuska, Przewodniczący Rady Miejskiej Józef Skudlarski, zastępca przewodniczącego Rady Miejskiej Andrzej Bryzek, członkowie Zarządu Miejskiego Józef Nycz, Janusz Kruczała, Andrzej Dżoń i Klemens Naglik. Powiat repre-

zentowali m.in. starosta Adam Biłski, wicestarosta Grzegorz Gołdynia, Przewodniczący Rady Powiatowej Józef Golonka, radni powiatowi Jan Klęczar i Jan Marszałek. Organizatorem pielgrzymki był proboszcz parafii pod wezwaniem świętego Macieja ks. Stanisław Czernik - znany działacz społeczny.

W okolicznościowym kazaniu ks. dziekan Kazimierz Kulpa z Brzeszcza, zwrócił uwagę na potrzebę kierowania się zasadami Ewangelii w pracy samorządowej. Powiedział także, że często efekty tej pracy będą właściwie ocenione dopiero po latach.



Uroczystości uświetniła orkiestra dęta z ZML Kęty. Po Mszy św. ks. Czernik zaprosił pielgrzymów, w imieniu lokalnej społeczności, na poczęstunek przygotowany przez parafian, Koło Gospodyń Wiejskich i Spółdzielnię RSP „Tęcza”.

Spotkanie przy kulinarach specjalach bielańskich gospodyń, lampce wina oraz dźwiękach kapeli rodziny Bugajskich było okazją do podsumowań 10-lecia działalności samorządów.

J.Ch.

Pogotowie „na sygnale”

Z wicestarostą Grzegorzem Gołdynią rozmawia Jerzy Chrzyszcz.

-Podczas ostatniej sesji Rady Miejskiej w Kętach jeden z radnych interpelując w sprawie Pogotowia Ratunkowego powiedział, że zabrano z Kęt do Oświęcimia jedną sanitarkę. „Kęczanin” otrzymał także rezolucję Zarządu SKL Koło w Kętach, która jest protestem przeciwko ewentualnej likwidacji kęckiej podstacji pogotowia.

-Znam treść tej rezolucji ponieważ została ona zgłoszona w ramach interpelacji podczas sesji Rady Powiatu. Zdaje sobie sprawę, że temat jest niesłychanie newralgiczny i dlatego każdy sygnał o zmianach w pogotowiu wywołuje gwałtowne reakcje. Jednak bez dokładnego sprawdzenia faktów takie działania mogą wzbudzić poczucie zagrożenia i nieuzasadnione społeczne niepokoje, gdyż kęckiej podstacji pogotowia ratunkowego nie grozi zmniejszenie sprawności, ani tym bardziej likwidacja. W powiecie oświęcimskim zakontraktowano

świadczona jednej karetki reanimacyjnej „R”, jednej ogólnolekarskiej „O” i dwóch karetek wypadkowych „W”. Jedna z karetek „W” wraz z pełną obsługą całodobową znajduje się w Kętach i nic w tej sprawie się nie zmieniło.

Nieporozumienie jakie nagromadziło się wokół podstacji w Kętach wynika z braku znajomości ustawowych zadań pogotowia. Rolą pogotowia zgodnie z najnowszym ustawodawstwem jest ratowanie życia i zdrowia pacjenta w przypadkach nagłych, takich jak zawał serca, wypadek itp. Do tej pory dodatkowo pogotowie świadczyło usługi transportu sanitarnego i w związku z tym w Kętach funkcjonowały również dwie karetki transportowe. Jedna z nich realizowała głównie dowozy pacjentów dializowanych, czyli osób u których niewłaściwa praca nerek powoduje konieczność oczyszczenia krwi sztuczną nerką. Dializanci z gminy Kęty wożeni są na



zabiegi do innych miast. Obecnie usługi transportowe w tym zakresie świadczone są przez prywatny podmiot, nie ma więc potrzeby utrzymywania w Kętach tej karetki. Dodam, że prywatyzacja transportu sanitarnego nie oznacza, iż chory płacić będzie z własnej kieszeni za usługę. Koszty jak dotychczas pokryje Kasa Chorych.

Przedmiotem interpelacji była zapewne karetka transportowa związana z dializantami. Zmiana formy organizacyjnej tego transportu w żaden sposób nie wpłynie na pracę, cały czas pozostającej w Kętach, karetki wypadkowej. To są dwie różne rzeczy.

-Co zatem zmieniło się dla

pacjentów korzystających z dowozu na dializy?

Dla dializantów nie zmieniło się nic. Wyjazdy na dializy nie mają nagłego charakteru. Po pacjenta jak do tej pory w umówionym dniu przyjeżdża karetka.

-Przy pogotowiu zorganizowana jest całodobowa opieka medyczna. Tymczasem planuje się redukcję etatów. Trzech pielęgniarzy, trzech sanitariuszy i jednego dyspozytora. Istnieją w związku z tym obawy, że zostanie zachwiana sprawność tej opieki medycznej.

-Faktem jest, że połączono niektóre etaty co pozwoliło znaleźć oszczędności kadrowe. Rozwiązanie to jest jednak spraw-

dzone, funkcjonuje już w Brzeszczach i działa sprawnie. Dodam, że pielęgniarki nie zostały zwolnione lecz przeniesione do innej pracy w ramach ZZOZ Oświęcim.

Dla przypomnienia, całodobowa opieka medyczna nie jest funkcją pogotowia. Obowiązek zapewnienia tej opieki ciąży na Gminnych Zakładach Opieki Zdrowotnej. W Kętach prowadzona jest ona przy pogotowiu, na mocy umowy GZOZ Kęty z ZZOZ Oświęcim, który jest administratorem Oddziału Pomocy Doraźnej (*oficjalna nazwa pogotowia ratunkowego- przypomnienie redakcji*)

W ramach tej umowy w podstacji (niezależnie od obsługi karetki „W”) zapewniony jest jeden lekarz od 19⁰⁰ do 7⁰⁰ w dni robocze oraz całą dobę w niedzielę, święta i dodatkowe dni wolne od pracy. Jedną pielęgniarką w soboty, niedziele i święta od 7⁰⁰ do 19⁰⁰, dodatkowo w dni robocze jedna pielę-

gniarka oddziałowa od 7⁰⁰ do 15⁰⁰. Kierowca i sanitariusz od 7⁰⁰ do 19⁰⁰ i sam kierowca od 19⁰⁰ do 7⁰⁰ czekają na wezwania do transportów. Wezwania te są realizowane mimo, że transport sanitarny nie jest objęty umową na świadczenie usług z zakresu pomocy doraźnej.

Jeśli jednak GZOZ w Kętach uzna, że korzystniej będzie jeśli samodzielnie zapewni całodobową opiekę medyczną, zabezpieczając obsługę liczebnym personelem i własnym transportem sanitarnym, to może przejąć to zadanie.

-Wróćmy do pogotowia ratunkowego. Mamy w Kętach tylko jedną karetkę wypadkową i jedną transportową. Obsługują one około 40-tysięczną populację. Przy tak dużej ilości potencjalnych pacjentów istnieje spore prawdopodobieństwo dwóch lub trzech wezwań naraz. Czy możemy zatem czuć się bez-

piecznie?

- Normatywy określają, że jedna karetka przypada na 50 tys. mieszkańców a więc Gmina Kęty i tak ma niezłą sytuację. Poza tym nie jest obsługiwana tylko przez własną podstację pogotowia, lecz przez wszystkie karetki z powiatu oświęcimskiego. W szczególnych przypadkach, np. wypadek zbiorowy, można wezwać karetki z powiatów ościennych.

Nowa ustawa, która wymusza zmiany w dotychczasowym funkcjonowaniu pogotowia docelowo zakłada, że do każdego wezwania karetka będzie musiała dojechać najpóźniej do 8 minut. Planuje się utworzyć Centra Powiadomiania Ratunkowego, na bazie stanowisk kierowania państwowej straży pożarnej. Nowocześnie działające pogotowie powinno zapewnić wysoką jakość i szeroki zakres świadczeń. Od drobnych zabiegów po podtrzymywanie podstawowych czynno-

ści fizjologicznych. Baza samochodowa w Kętach powinna zostać pod tym kątem zmodernizowana. Rzecz jednak nie w ilości lecz w standardzie karetek. Pełny zakres pomocy ratowniczej można realizować tylko w dużym samochodzie. Takiego w Kętach brakuje, gdyż przekazany przez Holendrów chevrolet ma już 20 lat i wykazuje bardzo dużą awaryjność. Zdecydowanie większa część wyjazdów odbywa się polonezami. OPD Kęty będzie potrzebował większego samochodu, o który będą się starać.

Na zakończenie powiem, że osobiście jestem zainteresowany losem pogotowia w Kętach. Miesiąc temu kierownictwo ZZOZ Oświęcim rozważało zabranie z Kęt w godzinach nocnych drugiej karetki transportowej tłumacząc, że wg statystyki nocą jest rzadko wykorzystywana. Po mojej interwencji zrezygnowano z tego zamiaru.

-Dziękuję za rozmowę.

Kęczanie Ofiarom totalitaryzmów

7 lipca odbyło się spotkanie Społecznego Komitetu Budowy Pomnika Ofiarom Nazizmu i Komunizmu.

Pomysł budowy pomnika powstał na gruncie inicjatywy Zarządu Koła Związku Kombatantów i Byłych Więźniów Politycznych w Kętach, który od kilku lat starał się o wzniesienie pomnika bohaterów II wojny światowej. Ze względu na ogrom prac organizacyjnych przekraczający możliwości samych kombatantów -ludzi w podeszłym wieku, powstał Społeczny Komitet Budowy Pomnika. Szeroka społeczna reprezentacja Komitetu przyczyniła się do ustalenia, iż nie można zapomnieć o patriotach, którzy walcząc o wolność ponosili ofiarę jeszcze przez wiele lat po zakończeniu II wojny światowej. Komitet pragnie swą pamięcią oddać hołd żołnierzom

walczącym na wszystkich frontach o wolność Ojczyzny: na lądzie, morzu i w powietrzu, żołnierzom Polski Podziemnej, patriotom zamęczonym w więzieniach i hitlerowskich obozach koncentracyjnych, ofiarom podstępnie rozstrzelanym w obozach sowieckich, męczennikom ginącym w łagrach syberyjskich oraz wszystkim tym, którzy walczyli o prawdę i wyzwoloną z idej komunistycznej Ojczyznę.

Zgodnie z projektem autorstwa prof. Stefana Dousy znanego krakowskiego artysty dominującym elementem tego dzieła będzie Krzyż Katyński opleciony rękami wzniesionymi w górę – symbol modlitw, które płynęły do Najwyższego Boga z serc ofiar i całego udęconego Narodu Polskiego o łaskę wybawienia i wolności. Poniżej wyrzeźbiony zostanie



Ks. proboszcz Jerzy Leško wskazuje miejsce pomnika. fot. J. Ch.

Znak Polski Walczącej oraz Orzeł wzbijający się w górę. Na postumencie wyryte zostaną symboliczne daty: 1939 – 1940 – 1989. Wykonawcą będzie autor projektu.

Wmurowanie kamienia węgielnego odbędzie się na 11-go listopada br., czyli w Święto Niepodległości. Poświęcenie gotowego dzieła planowane jest na 3 maja 2001 r. w ramach uroczystości trzeciomajowych. Pomnik stanie przy parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa,

na zewnętrznej ścianie kościoła po lewej stronie od głównych drzwi.

Przewodniczącym Społecznego Komitetu wybrano Wacława Korytowskiego, Honorowym Przewodniczącym został Jan Kryjak Prezes ZML Kęty S.A., który zachęcał do hojności obecnych na spotkaniu szefów firm.



Nowe motopompy w Malcu

W niedzielę 16 lipca strażacy z OSP Malec poświęcili nowe motopompy, które zakupiono z dotacji Budżetu Gminy Kęty. Mszę św. odprawił i dokonał poświęcenia miejscowy proboszcz ks. Jacek Jaskiernia. Po uroczystości kościelnej odbył się m.in. raport pododdziałów, pokazowe uruchomienie silnika nowej motopompy „Niagara” oraz wręczenie odznaczeń i wyróżnień. Uchwałą Zarządu Głównego OSP odznaczeni zostali druhowie:

Srebrnym medalem Zasługi Dla Pożarnictwa - Jan Kramarczyk
Brązowymi medalami za Zasługi Dla Pożarnictwa - Krzysztof Frączek, Krzysztof Dubiel i Karol Kawczak
Odznaką Wzorowego Strażaka - Łukasz Krawczyk, Tomasz Paw, Marcin Naglik, Stanisław Oczkoś.

Po części oficjalnej miejscowi strażacy przyjęli poczęstunkiem zaproszonych gości, wśród których byli m.in. honorowy prezes OSP Malec druh Antoni Wadoń, wicestarosta Grzegorz Goldynia, burmistrz Roman Olejarz, Soltys Malca Karol Wadoń, Dyrektor MZWiK Jan Kłęczar oraz licznie reprezentowani strażacy z okolicznych jednostek.

Straż Pożarna w Malcu działa ponad 80 lat. Historycznym dniem był 4 lipca 1927 roku. Spotkała się wówczas grupa założycielska Stowarzyszenia

Strażackiego w Malcu. W jej skład weszli: Franciszek Paw, Antoni Dudek, Ludwik Palma, Jakub Tłałka, Jan Wasztyl, Szczepan Adamus, Tomasz Tłałka, Władysław Handy, i Franciszek Łukasik.

Głównym celem stowarzyszenia było niesienie pomocy mieszkańcom podczas klęsk żywiołowych, pożarów i powodzi. Pierwszym prezesem został Franciszek Paw a naczelnikiem Antoni Dudek.

Nowo wybrany zarząd ze składek członkowskich oraz dochodów z organizowanych zabaw a także pomocy Komendy Powiatowej w Bielsku-Białej zakupił pierwsze mundury oraz pierwszą sikawkę ręczną. Sprzęt ten został odkupiony od Ochotniczej Straży Pożarnej w Kozach za kwotę 300 złotych i jeszcze tego samego roku przyczynił się do ugaszenia pożaru u miejscowego gospodarza Franciszka Kajty.

Początkowo sprzęt przechowywano w domach członków Stowarzyszenia. W 1930 r. wybudowano strażnicę i aktywnie działano do wybuchu wojny. Hitlerowska okupacja wstrzymała rozwój jednostki.

Po wojnie wznowiono działania. W 1950 roku ze środków własnych i pomocy Zarządu Powiatowego w Bielsku-Białej została zakupiona pierwsza motopompa M-200 a wspomniana wcześniej sikawka ręcz-



na służyła w jednostce do 1958 roku. Motopompa prawie natychmiast przydała się przy gaszeniu pożaru u pana Antoniego Ogórka.

W 1958 roku zakupiono kolejną motopompę o zwiększonej mocy - M-800

W 1959 roku podjęto rozbudowę strażnicy i zakupiono pierwszy samochód strażacki od OSP w Bulowicach, wcześniej używano zaprzęgu konnego. Kolejne lata to ciągły rozwój OSP Malec i pozyskiwanie

nowego sprzętu otrzymywanego m.in. jako wyróżnienia za zasługi na polu swej statutowej działalności.

W 1993 roku nawiązano braterską współpracę z druhami z Holandii, w ramach której Holendrzy przekazali posiadającą własne podwozie, motopompę o wydajności 1600 l na minutę,

J.CH.

Historię OSP Malec przygotowano na podstawie referatu Prezesa druha Alojzego Jonkisa

MIĘDZYNARODOWE ŚWIĘTO FOLKLORU W KĘTACH

W dniach 8 i 9 lipca 2000 r. Dom Kultury w Kętach zorganizował po raz pierwszy Międzynarodowe Folklorystyczne Dni Przyjaźni pod Patronatem Marszałka Województwa Małopolskiego Marka Nawary.

Do udziału mieszkańców w dwudniowym święcie folkloru zapraszała muzyką i śpiewem Rodzinna Kapela Bugajskich objeżdżając bryczką kęckie ulice i osiedla, a sobotnie i niedzielne koncerty poprzedziła barwna parada zespołów na kęckim Rynku.

Burmistrz Kęt Roman Olejarz i Dyrektor Domu Kultury Grażyna Bułka dokonali, już na estradzie, uroczystego otwarcia Festiwalu i ... zaczęło się. Prowadzący koncert Jan

Gąsiorek, folklorysta z Żywca ubrany również w strój regionalny, gwara góralską zaprosił na scenę jako pierwszy Zespół Pieśni i Tańca „Kęty - Cepelia”, po nim kolejny, znany nie tylko w kraju, ale i za granicą Rodzinna Kapela Bugajskich, która swój występ kończyła w strugach deszczu. Mimo to publiczność nie zawiodła gdy zmuszeni byliśmy zespół „Polaniorze” z Kościeliska oglądać w sali widowiskowej. Pomimo kapryśnej pogody zespół „Mostenitorii” z Kiszyniowa z Mołdawii wystąpił już w plenerze, choć parasole nadal były niezbędne. Bardzo duży aplauz wywołała Kapela Bawarska i występujący po niej zespół „Dolanie” z Gliwic, który przyjechał do nas z dość liczną grupą belgijską.



Na zakończenie sobotniego dnia koncertowała jeszcze doskonała Kapela Góralska „Torca” z Cieszyna. Szkoda tylko, że chłód i ulewny deszcz spowodowały, iż jej występ obejrzała nieliczna grupa młodzieży, której dobrego nastroju nie zepsuły ani rozległe kałuże, ani mokre ubranie.

W niedzielę zaświeciło nam słońce, w duszy zagrało, a prezentacja folkloru przerosła się w prawdziwy festyn rodzinny. Na scenie występuje jako wielka rodzina - zespół „Babiogórcy” z Zawoi wraz z kapelą Rodzinną Bugajskich, a w programie pieśni i tańce babiogórskie. Tańce i przyspiewki lachów podegrodzkich zaprezentowało „Podegrodzie”, a po nim wystąpił słowacki zespół „Kysucan” z Cadcy ze Słowacji. Pod wieczór wystąpiła węgierska kapela „Botoska”, grająca między innymi na afroameerykańskich instrumentach perkusyjnych, a na zakończenie lwowski zespół „Gałyczanka” z Ukrainy. Tak dobiegła końca prezentacja 13 zespołów z 6 krajów łącznie 400 osób.

Publiczność kęcka bardzo licznie zgromadziła się na placu przed Domem Kultury, bo też i nie zabrakło dodatkowych atrakcji, jakie przygotowali organizatorzy, czyli losowanie nagród, stoiska twórców ludowych ze: Stryżowa, Bieńkówki, Makowa Podhalańskiego, Żywca, Krakowa, Istebnej, Koniakowa, Bielska-Białej i Kęt, którzy rozłożyli różnorodne koronki, hafty, instrumenty lu-

dowe, rzeźby, gliniane i drewniane zabawki, a także postawiony przez pana Zdzisława Pudełko warsztat, na którym na oczach publiczności prezentował swój kunszt artystyczny. Jednym z najbardziej obleganych stoisk był punkt z placakami i kołaczami upieczonymi przez panie z Koła Gospodyń Wiejskich w Malcu. Można było zobaczyć również węgierską wystawę fotograficzną pt. „Bramy Seklerskie” i stoisko sztuki węgierskiej, minigalerię polskich strojów regionalnych i posmakować oryginalnych potraw kuchni ukraińskiej.

Skoro folklorystyczne dni przyjaźni, to też zawiąły do nas dzieci z Galicza z Ukrainy goszczące w tym czasie w gminie Jerzmanowice, oraz przedstawiciele tej gminy, by powitać występujący u nas zespół „Gałyczanka”.

Oczywiście nasze przedsięwzięcie nie miało szans realizacji i powodzenia, gdyby nie finansowa pomoc wielu instytucji i firm.

Impreza dofinansowana została przez: Urząd Marszałkowski w Krakowie, Starostwo Powiatowe w Oświęcimiu, Fundację „CEPELIA” w Warszawie.

Główny sponsorem zostały Browary „Żywiec” z Żywca, a ponadto Wytwórnia Lodów „Ice Mastry” z Czańca, „Rolmax” z Kęt, Spółdzielnia Lokatorsko-Mieszkańcowa-Własnościowa z Kęt, Biuro Usług Turystycznych „AGA” z Kobiernic, Stacja Benzynowa „Nocny Marek” z Nowej Wsi, PPH Sta-

cja Paliw „Martex” z Bulowic, Centrum Kształcenia Zawodowego w Kętach, Sklep Wielobranżowy z Kęt, Zakład Krawiecki „Modema” z Łęk, Sklep „Robot” z Kęt, Kawiarnia „Mimoza” w Domu Kultury w Kętach, „Kent - Gum” z Kęt.

Natomiast poczęstunek i wyżywienie dla naszych gości zapewnili: Hurtownia Warzyw i Owoców „ALWA” z Czańca, Zakłady Mięsne „Korpek” z Jawiszowic, „Kentpol” z Kęt, Hurtownia Drobiu z Kęt, Firma Przemysłowo-Handlowa „WiH” z Brzeszcz, Zakłady Mięsne Cz. Babińskiego z Andrychowa, Rzeźnictwo-Wędliniarstwo J. Tomczyka z Gierałtowic, Zakłady Mięsne „STAN-

POL” z Jawiszowic, Hurtownia Owoców i Warzyw „Grześ” z Kęt, „BODEX” z Wieprza, Zakłady Mięsne E. Dronia z Porąbki, Wytwórnia Makaronów s.c. W.i.Z. Dybał z Czańca RSP Ferma Kur z Bulowic, Piekarnia - Ciastkarnia A. Piskorek z Nowej Wsi, Cukiernia M. Orlicki z Kęt.

Wszystkim wymienionym instytucjom i firmom jeszcze raz serdecznie dziękujemy.

Posiłki zostały przygotowane przez stołówkę Szkoły Podstawowej Nr 2 w Kętach i w tym miejscu składamy podziękowanie dla Dyrektora Szkoły Pani Janiny Sordyl za udostępnienie

ciąg dalszy na str. 17

Folklor i ekumenizm

W ramach Międzynarodowego Festiwalu Zespołów Folklorystycznych w parafii Najświętszego Serca Pana Jezusa, gościły zespoły: z Ukrainy – ze Lwowa i z Mołdawii z Kiszyniowa. Podczas Mszy św. o godz. 10⁰⁰ Zespół z Ukrainy „Haliczanki” zaprezentował kilka pieśni religijnych i dał krótki koncert na schodach przed kościołem. Było to niezwykle spotkanie modlitewne. Podobnie na Mszy św. o godz. 11³⁰ wystąpił Zespół z Mołdawii. 45 osób – od dzieci po najstarszych

wykonało 6 pieśni religijnych. Mołdawianie ofiarowali kilim przedstawiający Matkę Bożą z Dzieciątkiem Jezus. Ten dar był symbolem przyjaźni naszych narodów. W słowie dziękczynnym, tłumaczonym na język rosyjski przez ks. Tomeckiego, ksiądz proboszcz Jerzy Leško powiedział, że jest to wielki krok w dziedzinie ekumenizmu, który przyczynia się do nastania Jednej Owczarni i Jednego Pasterza. Ksiądz proboszcz życzył, aby na ziemi ukraińskiej i mołdawskiej jak najszybciej mógł się pojawić Pielgrzym Świata - Ojciec Święty Jan Paweł II.

J.CH.

Miejsce pamięci

W sobotę i niedzielę, 17 i 18 czerwca br. odbywały się w Malcu dwudniowe uroczystości patriotyczne poświęcone pamięci porucznika Stefana Jasińskiego ps. Urban.

W sobotę w Domu Ludowym zebrało się wielu gości. Byli wśród nich pułkownik Stefan Starba-Bałuk, serdeczny kolega i świadek wojennych

losów Jasińskiego, prezes Światowego Związku AK Okręgu Śląskiego, przedstawiciele Fundacji b. Żołnierzy Jednostki „Grom”, pracownicy nauki Muzeum Państwowego w Oświęcimiu, Kazimierz Paw, świadek aresztowania Urbana oraz liczni mieszkańcy. Przyszli, by posłuchać wspomnień z najtragiczniejszych lat mijającego wieku i uczcić pamięć cichociemnego, skoczka spadochronowego, oficera wywiadu, który na polecenie Komendy Głównej Armii Krajowej pro-

wadził działalność wywiadowczą na terenach przyobozowych. Przybył do Malca latem 1944 r. We wrześniu tegoż roku został postrzelony przez hitlerowców i schwytyany przez nich w Malcu. Osadzony w KL Auschwitz w Bloku Śmierci zginął w styczniu 1945 r.

Porucznik Jasiński był wujkiem znanego sportowca Władysława Komara. Siostra p. Komara, Zofia, uczestniczyła w uroczystościach i wspominała wojenne spotkanie. *Stefana Jasińskiego spotkałam w czasie*

wojny w Wilnie, u nas w domu. Razem z bratem Władysławem, znaliśmy go jako pana Janusza. Miał dla nas czas, recytował wiersze, opowiadał, ogromnie się nami interesował. Bardzo tego pana polubiłam. Był tak głęboko zakonspirowany, że dopiero po wielu latach dowiedziałam się, że pan Janusz to Stefan Jasiński, mój wujek i chrzestny.

Stefan Starba-Bałuk zapamiętał Jasińskiego jako bardzo przyzwoitego człowieka, tryskającego humorem, a jedno-

Kęczanin 16

ceśnie opanowanego. Wyróżniał się dużą mądrością, był wzorem dla nas, zawsze czekaliśmy na jego osąd, z jego słowem się liczone. Byliśmy grupą młodych ludzi, z dala od domu, zdani na własne towarzystwo, które nas czasem denerwowało. Tylko ludzie skoszarowani to rozumieją. Odnaczał

się bardzo wysokim morale, być może był to wpływ gimnazjum Ojców Marianów, które ukończył przed wojną. A że był bardzo miły, nazywaliśmy go *Filonem* (od słów piosenki).

W drugim dniu, w niedzielę nastąpiło uroczyste odsłonięcie tablicy pamiątkowej poświęconej temu wojennemu bohatero-

wi. Tablicę wmurowano w przydrożną kapliczkę w Malcu, która w czasie wojny była miejscem konspiracyjnych spotkań. Jej fundatorem jest Fundacja b. Żołnierzy Jednostek Specjalnych „Grom”.

W Malcu ciągle żywa jest pamięć o bohaterach II wojny światowej, w czasie której wie-

lu mieszkańców pomagało więźniom KL Auschwitz. Za swój bohaterski udział w konspiracji przyobozowej Malec został w 1984 r. odznaczony Krzyżem Walecznych.

Krystyna Kusak

Sylwetkę bohatera przedstawimy w następnym numerze

Pamięta się tylko dobro

Początek czerwca w szkołach średnich to okres pożegnań z klasami maturalnymi. 9 czerwca w uroczystości pożegnania 151 absolwentów sześciu klas maturalnych Zespołu Szkół Mechaniczno-Elektrycznych im. Mikołaja Kopernika w Kętach uczestniczyli: Wicestarosta Powiatu w Oświęcimiu - Grzegorz Gołdynia, Naczelnik Wydziału Edukacji i Kultury i Kultury Fizycznej Starostwa Powiatu w Oświęcimiu - Krzysztof Waluś, Przewodniczący Rady Rodziców - Jan Sadlik i Przewodniczący Rady Szkoły - Edward Zoń.

W tym roku do egzaminu dojrzałości w kęckim Zespole Szkół im. M. Kopernika przystąpiło łącznie 149 abiturientów Technikum Mechaniczno-Elektrycznego, Liceum Technicznego, Liceum Zawodowego, Technikum dla Dorosłych wraz z 14 osobami z lat poprzednich. Maturę zdało 128 uczniów, a 9 przystąpiło do egzaminów poprawkowych. Wicestarosta naszego powiatu wręczył świadectwa dojrzałości z wyróżnieniem jedenastu najlepszym absolwentom tego Zespołu Szkół. Książkowe nagrody za osiągnięcia w nauce i sporcie uczniowie otrzymali z rąk Naczelnika Wydziału Edukacji, Kultury i Kultury Fizycznej. Rada Rodziców ufundowała pieniężne premie dla trójki maturzystów, którzy osiągnęli w nauce najlepsze wyniki.

To wydarzenie razem z odchodzącymi uczniami najbardziej przeżyli wychowawcy - nie maturalnych klas. Uroczy-

stości towarzyszył przede wszystkim żal, że kiedy młodzi ludzie zostali doprowadzeni do samodzielności, kiedy owocuje wypracowane latami porozumienie - przychodzi rozstanie. Towarzyszy temu niepokój o ich przyszłość w świecie, który często będzie się jawił jako nieprzyjazny. I w końcu wzruszenie przy wzajemnych podziękowaniach za wysiłek, przeżyte zmagania z uczniowskimi, nauczycielskimi i ludzkimi słabościami.

Obok poczucia odpowiedzialności za kształtowanie przez kilka lat poglądów, zachowań i odczuć młodzieży, jest zadowolenie, które pozwala zapomnieć o trudnych i przykrych momentach, a pozostawia w pamięci tylko te najmiłsze i najprzyjemniejsze chwile szkolnej historii, potwierdzają to spotkania z absolwentami po latach. Właściwie wszyscy osiągają

coś znaczącego w życiu na miarę swoich zdolności i marzeń.
oprac. A.D.

Absolwenci 2000

LO im. St. Wyspiańskiego

kl. IVa matematyczno-fizyczna

Adamus Dorota, Borak Anna, Cieślak Elżbieta, Garlacz Anna, Krzemię Anna, Lekka Joanna, Olearczyk Anna, Popiela Marta, Sienicka Katarzyna, Sokół Danuta, Treścińska Kornelia, Wadoń Magdalena, Więcek Ilona, Błasiak Jakub, Borysławski Wojciech, Bułka Tomasz, Graś Mateusz, Harat Szymon, Kivic Tomasz, Marcisz Robert, Pikoń Marcin, Snażyk Marcin, Suchocki Mateusz, Szatan Michał, Zborowski Krzysztof, Żużalek Marcin, Żak Grzegorz.

kl. IVb humanistyczna

Bakalarska Agnieszka, Bogacz Agnieszka, Bryndza Urszula, Brzana Anna, Chromik Sylwia, Grabowska Katarzyna, Hrapko-

wicz Gloria, Hrycaniuk Anna, Jaromin Elżbieta, Kasolik Joanna, Korczyk Gabriela, Kos Gabriela, Kozieł Anna, Kudłacik Danuta, Michalik Joanna, Okreglicka Elżbieta, Pilarska Paulina, Płonka Agnieszka, Szyszka Agata, Wawak Małgorzata, Witkowska Katarzyna, Żolnierkiewicz Patrycja, Dydyński Norbert, Golonka Przemysław, Magiera Michał

kl. IVc biologiczno-chemiczna

Baścik Edyta, Bryzek Kinga, Chilińska Elżbieta, Chromik Weronika, Drabek Kinga, Drabek Marzena, Drabek Partycja, Drabek Urszula, Dudzik Renata, Dziedzic Agnieszka, Gniłka Beata, Kobieliś Aneta, Kołodziejczyk Małgorzata, Olszewska Anna, Pokładnik Marta, Siwicz Paulina, Steinke Joanna, Wojtyła Katarzyna, Bargiel Łukasz, Figacz Piotr, Jarosz Łukasz, Kaczmarz Daniel, Matusiak Bartłomiej, Wróbel Marcin

kl. IVd ogólna

Baran Gabriela, Baścik Barbara, Bieszcz Marta, Błasiak Magdalena, Borkowska Jolanta, Grzywa Ewa, Janosik Anna, Kłęczar Marta, Krywult Elżbieta, Lekka Katarzyna, Lewandowska Lidia, Ligieza Izabella, Marszałek Wiesława, Merta Anna, Mrocza Katarzyna, Spisak Joanna, Bryzek Sebastian, Gabryś Łukasz, Kurowski Piotr, Leśniak Grzegorz, Mysła-



Klasa IVc wraz z nauczycielami: Jolantą Piotrowską, Leonem Koconiem i Elżbietą Korzeń. fot. FOTO-CENTRUM

jek Mateusz, Niedziela Robert, Tlałka Michał, Żmuda Andrzej

kl. IVe matematyczno-fizyczna
 Bajak Zofia, Braszka Małgorzata, Forys Aneta, Fryś Katarzyna, Grabska Ewa, Januszyk Anna, Kowalska Bożena, Piwowarczyk Katarzyna, Radwan Bernadetta, Siwek Joanna, Wiśniowska Marta, Własińska Katarzyna, Zużalek Joanna, Babiuch Łukasz, Dobija Arkadiusz, Gieras Adrian, Golasowski Łukasz, Hałat Marcin, Łasak Mariusz, Matlak Łukasz, Młynarczyk Daniel, Nikiel Marek, Pieczka Paweł, Sońta Tomasz, Stwora Bartłomiej, Wąsowicz Szymon, Wiącek Michał

**Zespół Szkół
 im. M. Dąbrowskiej**

kl. IVa - klasa ogólna z poszerzonym programem z j. angielskiego: Chmiel Ewa, Cibor Anna, Drobisz Izabela, Dryja Maja, Dudziak Bartłomiej, Gałosz Elżbieta, Karpińska Monika, Kubajczyk Agnieszka, Kubiś Marta, Mieszczak Artur, Nadajczyk Agnieszka, Nidecka Joanna, Pałosz Michał, Polak Izabela, Polak Wioletta, Rusin Kinga, Skotnicki Tomasz, Socła Aleksandra, Sordyl Waldemar, Surowiec Patrycja, Szczelina Ewa, Szydłowska Joanna, Zemlik Monika

kl. IVb - klasa ogólna z poszerzonym programem z j. angielskiego: Babiuch Katarzyna, Borodeńko Marzena, Budzińska Renata, Cinal Barbara, Flasz Aneta, Gabryś Katarzyna, Hałat Dorota, Jakubczyk Anna, Jura Ewelina, Kaczmarczyk Andrzej, Kliś Justyna, Kobiela Sabina, Koczur Joanna, Kopyńska Blanka, Lepianka Józefa, Lewicki Wojciech, Nalborczyk Aneta, Nycz Maria, Ochmanek Michał, Podworska Joanna, Samek Katarzyna, Stańczyk Grażyna, Stawowy Renata, Szalonek Katarzyna, Teda Barbara, Urbaniak Aleksandra, Walczyk Karolina, Wawak Edyta, Woźniak Mateusz, Żydek Dominika

kl. IVc - klasa ogólna z poszerzonym programem z j. niemieckiego: Babińska Katarzyna, Bies Paulina, Ciszewski Paweł, Dwornik Ryszard, Gołąb Krzysztof, Habrzyk Monika, Janoszek Teresa, Juraszek Joanna, Kaczmarczyk Paweł, Kowalska Adrianna, Koziel Magdalena, Królicki Łukasz, Madrzejewski Krzysztof, Matyszkowicz Anna, Mikołajczyk Aneta, Murzańska Bernadetta, Pałamarczuk Katarzyna, Polak Brygida, Szombara Marcin, Szukalska Agnieszka, Tobiasz Sylwia, Tychowicz Magdalena, Zawadzki Łukasz, Żmuda Anna

Liceum Ekonomiczne

kl. IVα: Adamus Grzegorz, Bartyzel Monika, Bogacz Mariusz, Cierpisz Karolina, Domaśnik Sylwia, Dyrlik Adam, Hrapkiewicz Piotr, Jędrzejko Grzegorz, Klęczar Aleksandra, Koj Ewa, Korczyk Agnieszka, Kos Mariola, Kowalski Krzysztof, Kubala Dariusz, Lach Justyna, Lichański Marcin, Maj Agnieszka, Maliborska Agnieszka, Pająk Jolanta, Piekielek Marta, Surma Jolanta, Szczepańczyk Monika, Szlagor Marta, Sztanik Lidia, Szubert Barbara, Trzepla Dorota, Wawak Marta

kl. IVβ: Adamus Beata, Adamus Jadwiga, Błasiak Andrzej, Borowy Aneta, Chmielnik Marzena, Curkowicz Anna, Czarnik Barbara, Danek Ewa, Gałuszka Anna, Gałuszka Monika, Gawrońska Joanna, Gąsior Anna, Grabski Dawid, Kaleka Krzysztof, Kryśka Monika, Maga Magdalena, Majkowska Anna, Mamica Anna, Mazurkiewicz Katarzyna, Mereta Elżbieta, Partyczny Krystyna, Piecha Renata, Rupik Marta, Rusin Jacek, Rusin Piotr, Ryłko Tomasz, Sordyl Magdalena, Talić Barbara, Walus Lucyna, Wyrwiak Izabela, Załocha Katarzyna, Zątek Marta, Zejma Barbara

kl. IVγ: Antoszevska Beata, Baranowska Iwona, Bogacz Monika, Dwornik Aldona, Fu-

dala Maciej, Gacek Katarzyna, Guzik Patrycja, Iskierka Iwona, Jaromin Nina, Jurczak Anna, Karcz Aleksandra, Kasperek Jacek, Kasprzak Barbara, Klusek Aneta, Kramarczyk Anna, Łata Anna, Majkowska Katarzyna, Majkowska Magdalena, Marcińska Katarzyna, Mynarska Agnieszka, Olearczyk Izabela, Piecha Monika, Pietrzak Katarzyna, Ryłko Izabela, Skydarska Monika, Szłapa Diana, Szymańska Marta, Urbaniak Iwona, Widlarz Bożena, Własińska Renata

**Zespół Szkół Mechaniczno-
 Elektrycznych
 im. Mikołaja Kopernika**

**Technikum Mechaniczno-
 Elektryczne**

Bajorski Szymon, Bogacz Tomasz, Dziura Marcin, Gabryś Marek, Haręza Dariusz, Klimeczko Wojciech, Marszałek Dariusz, Piekielek Grzegorz, Sablik Jan, Stopczak Krzysztof, Ziętek Arkadiusz, Adamus Marcin, Czarnik Grzegorz, Fryzlewicz Tomasz, Haleński Michał, Izbiński Wiesław, Kagan Sławomir, Kołodziej Zbigniew, Kwaśniewski Marek, Kolasa Maciej, Kondraszuk Tomasz, Łubik Marcin, Mydlarz Jarosław, Sadlik Łukasz, Sroka Piotr, Szyjota Paweł, Tomaszek Krzysztof, Wąsik Krzysztof

Liceum Techniczne

IVd: Andrzejczak Przemysław, Bandała Łukasz, Borecka Elżbieta, Chlebek Dawid, Chrapkiewicz Sylwia, Dudziak Krzysztof, Habdas Rafał, Handy Artur, Kacorzyk Łukasz, Kliś Paweł, Kocemba Tomasz, Kryśka Marcin, Kulińska Monika, Kwaśniak Mariusz, Luranc Iwona, Małysa Krzysztof, Niedziela Anna, Nowicki Krystian, Pieczarka Katarzyna, Prochner Tomasz, Wadoń Łukasz, Wawak Zbigniew, Wawrzyczek Bartłomiej, Wiśniowski Roman, Wojtas Dariusz, Zieliński Mateusz,

IVfg: Bies Mateusz, Drożdżik Daniel, Gąsior Tadeusz, Kruczała Tomasz, Kuna Tomasz, Mleczo Michał, Olearczyk Sławomir, Pułka Łukasz, Sokół Grzegorz, Szczęsny Piotr, Szczygieł Grzegorz, Tatoń Łukasz, Walczak Przemysław, Waligórski Łukasz, Wieremiej Grzegorz, Wróbel Dominik, Zacny Sebastian, Badowski Konrad, Bilczewski Paweł, Bogacz Radosław, Borowczyk Marcin, Bryndza Krzysztof, Koziel Łukasz, Nowak Jakub, Piskorek Przemysław, Płonka Maciej, Potoczny Krzysztof, Trojak Rafał

Liceum Zawodowe

IVuz: Caputa Krzysztof, Danek Michał, Gacek Grzegorz, Grella Bartłomiej, Kusina Mateusz, Łopatecki Rafał, Radzik Paweł, Szlagor Arkadiusz, Szpila Marek, Stwora Damian, Szwajca Arkadiusz, Wasztyl Grzegorz, Zemla Bartłomiej, Żmuda Łukasz, Moskwik Sławomir, Dybał Krzysztof, Haczek Marek, Martyniak Rafał, Mazgaj Sebastian, Pałka Andrzej, Podworski Rafał, Rajda Robert, Surma Piotr

IVk: Barcik Agnieszka, Drożdżik Agnieszka, Dyrlik Dorota, Górkiewicz Ewa, Grządziel Teresa, Kocemba Katarzyna, Kołodziej Dorota, Kotlarczyk Karolina, Kruczała Krystyna, Krzyśiak Agnieszka, Kuźma Grażyna, Lurka Joanna, Łazarz Barbara, Migoda Katarzyna, Olejarz Magdalena, Pacyga Joanna, Piskorzycyca Monika, Płonka Barbara, Saferna Teresa, Struzik Kinga, Wierońska Teresa, Wikalińska Marta

Technikum dla Dorosłych

Bajdo Tomasz, Bębenek Janusz, Dyrzc Marek, Galus Rafał, Karcki Przemysław, Micheliś Tomasz, Partyka Robert, Ryłko Mariusz, Sikora Dariusz, Szatan Paweł, Woderski Tomasz, Braun Tomasz, Bizoń Mirosław, Filipek Marcin, Pałka Bogdan, Wykręt Arkadiusz, Zacny Zbigniew, Żmuda Piotr

Kęczanin 18

Pomnik przyrody spadł na dom Ledwie uszli z życiem

Około dwudziestopięciometrowy konar dębu, stanowiącego pomnik przyrody – spadł na nowo budowany dom Wojciecha Szeremety w Kętach-Podlesiu. Na szczęście nikt nie został ranny. Właściciel wstępnie oszacował straty na około 15 tysięcy złotych.

Wojciech Szeremeta rano przybył na plac budowy swojego domu.

- Żona przywoziła obiad dla pracowników. Po posiłku piliśmy jeszcze kawę wraz z jednym z kolegów. Była godzina 13, kiedy kolega powiedział do mnie „Wojtek, drzewo się łamie”. Wtedy ujrzałem potężny konar lecący prosto na nas. Zdażyliśmy się zerwać z krzeseł i uciec. Inaczej byłoby po nas – opowiada pan Wojciech.

Konar, który oderwał się od potężnego dębu uszkodził ścianę nośną i więźbę nowo budowanego domu. Złamał kilka drzewek owocowych, zniszczył fragment budynku gospodarczego i płotu.

- Zwykle przyjeżdżając z obiadem przywożę na budowę naszą córeczkę Sarę, która bawi się w piaskownicy, o tam, gdzie teraz leży ten konar. Dzisiaj akurat jej nie zabrałam – mówi Beata Szeremeta.

Pan Wojciech już od dłuższego czasu zgłasza do konserwatorów przyrody w Bielsku-Białej i w Krakowie, że konary drzew zagrażają bezpieczeństwu ludzi na Podlesiu. Niejednokrotnie odrywały się od dębów i spadały na ziemię. Jednak nikt nie pofatygował się na jakąkolwiek wizję lokalną.

- Argumentowali, że są to pomniki przyrody i nic się nie da zrobić – tłumaczy poszkodowany.

Konar, który spadł na posesję państwa Beaty i Wojciecha Szeremetów liczy sobie blisko metr średnicy i około 25 metrów dłu-

gości.

- Taki kawał drewna według mnie może ważyć około 5 ton. Gdybyśmy nie uciekli, to nic by już z nas nie zostało – dodaje Wojciech Szeremeta. Właściciele wyliczyli szacunkowe straty na 15 tysięcy złotych.

- Ścianę trzeba zburzyć i wystawić od nowa. Muszę kazać zrobić nową więźbę. Chciałem na zimę zrobić dach. Miałem na to

uzbierane pieniądze. Teraz pozostaje mi tylko kredyt bankowy – ze łzami w oczach mówił pan Wojciech.

Prawdopodobnie zarządca drzew nie wypłaci odszkodowania za wyrządzone przez oderwany konar straty, gdyż nowo budowany dom stoi zbyt blisko pomników przyrody.

- A przecież na budowę domu dostaliśmy zezwolenie – mówią Szeremetowie.

(nik)



- Ledwie uszliśmy z życiem – mówi Wojciech Szeremeta. fot. (nik)

Milenijna Noc Świętojańska w Bulowicach

W ramach obchodów Roku Jubileuszowego 24 czerwca bieżącego roku na stadionie LKS w Bulowicach odbył się festyn, któremu patronował św. Jan, dlatego impreza ta zyskała miano Milenijnej Nocy Świętojańskiej. Organizatorzy festynu: Rada Sołecka, Urząd Gminy Kęty oraz liczni sponsorzy zadbali o to, by festyn przybliżył choć w części prasłowiańskie obyczaje przodków związane ze świętem narodzin św. Jana.

Festyn rozpoczął się o godz. 13.00 powitaniem gości. Zaszczycili swą obecnością Bulowice: starosta powiatu Oświęcim - Grzegorz Gołdynia, przewodniczący Rady Powiatu -

radny Józef Golonka, przewodniczący Rady Miasta - Józef Skudlarski, kierownik Wydziału Oświaty - Zbigniew Jarosz. O godz. 13.10 rozpoczął się turniej „Rodzina to jest siła”, w którym wzięły udział dzieci, które nie wyjechały na wakacje oraz ich mamy, dzielnie spisujące się w wielu niemal wyczerpujących konkurencjach. Dzięki ofiarności sponsorów każde dziecko otrzymało nagrodę rzeczową. Potem odbył się mecz koszykówki pomiędzy reprezentacją Gimnazjum z Bulowic a młodzieżą z Kęt. Wygrali kęczanie, nagrodzeni burzą braw oraz piłką koszykową. Po meczu dzieci wystartowały w biegu wokół stadionu. Nagrodą była piłka koszykowa, którą zdobył Maciej Sucheta, najlepszy biegacz Szkoły Podstawowej. Na zakończenie zawodów sportowych dla dzieci i młodzieży, drugo - i trzecioklasistów oraz ich młodsze rodzeństwo

uczycieli Rok Jubileuszowy krótkim koncertem piosenek religijnych popularnego zespołu „Arka”.

O godz. 16.30 rozpoczął się wielki mecz o Puchar Przewodniczącego Rady Miasta – Rada Sołecka kontra OSP. Po pięknej i wyrównanej walce wygrali dzielni strażacy. Fundator pucharu oraz nagrody dla strzelca pierwszej bramki, Józef Skudlarski uhonorował osobiście zwycięską drużynę i zdobywcę pierwszego gola – Leszka Chodnika.

Po meczu nie tylko zawodnicy, ale i wszyscy przybyli na festyn, mogli zregenerować siły darmową grochówką. Podczas trwania imprezy sprzedawano losy loterii fantowej. Mimo iż „św. Jan na moment się rozczulił”, nie popsuło to świetnej zabawy.

O zmierzchu przyszedł czas na obrzędy świętojańskie. Czego można się było o nich do-

wiedzieć? Między innymi tego, że sobótki to jeden z najbardziej zagadkowych obrzędów. Ich rodowód sięga czasów pogańskich i jak twierdzą etnografowie pozostaje w ścisłym związku z letnim przesileniem słonecznym. Dowodzi tego rola ognia, który w sobótkowy wieczór był najważniejszy:

„Tak to matki nam podały, same także z drugich miały, że na dzień Świętego Jana Zawszy sobótką palana”.

By tradycji uczynić zadość, sołtys wsi – Ryszard Janeczko oraz radni – Janusz Kruczała i Lesław Kuźma rozpalili ostatnią w tym wieku sobótkę. Potem dziewczęta (uczennice gimnazjum) ustrojone w bylicę płaśły wokół ognia, by wkrótce udać się nad rzekę i rzucić w jej nurt wianki, wróżbę rychłego zamążpójścia. Nawiązano do symboliki wody. Do św. Jana wielce niebezpiecznie jest się kapać. Ludzie powiadają: „Nie

kap się póki św. Jan wody nie ochrzci". Dopiero gdy „Jan ochrzci wszystkie wody, odtąd wam nie będzie szkody”. Po dług obyczaju zażywano w tę noc kąpieli. Zamiast tego rytuału radni przynieśli wodę w cebrzyku, a sołtys zielem umaczanym w niej skropił wszystkich obecnych mieszkańców. Nikt się nie wzbraniał po informacji, że woda ta może uchronić na zawsze, a niechby i na rok, przed krostami i świerzem. To tylko kilka obyczajów, które przypominano w Milenijną Noc Świętojańską.

Żyjący w XVII w. pisarz Jan Gawiński pisał:

„Jan Święty Chrzciel przy-szedł. Więc pał sobótki.

A wokół niej, śpiewając, ska-czą wiejskie młódky.

Nie znoście tych zwyczajów!

Co nas z wiekiem doszło i wie-kiem się ustalo

Trzeba by w wiek poszło.”

W Bulowicach „poszło”.

Po obrzędach słowiańskich przyszła kolej na Wielką Loterię. Hojność sponsorów sprawiła, że mieszkańcy wracali z festynu z atrakcyjnymi nagrodami (kołpaki, obrazy olejne, radio, złoty pierścionek, obrusy, ręczniki, kompozycje kwiatowe, piłki, podkoszulki – to tylko niektóre fanty). Główną nagrodą loterii był rower górski

ufundowany przez sklepy „Bartuś”. Pan Zdzisław Bartuś stwierdził, gdy zobaczył łyż szczęścia w oczach małej Ewy Sławińskiej, która wylosowała rower, iż warto było ufundować tę nagrodę.

A potem przy dźwiękach muzyki zespołu „Amati” płaśniano do białego rana, jedząc i pijąc to, co przygotowała spółka „Hutnik”.

I ja tam byłem, piwo z gromadą piłem, a co widziałem, opisałem.

BOB

Organizatorzy składają podziękowania Zarządowi LKS w Bulowicach oraz wszystkim sponsorom. Oto ich lista: Spółka Z O.O. „Hutnik”; Sklepy „Bartuś” – Maria, Zdzisław, Grzegorz Bartuś; „Komax” Kęty – Grzegorz Dybał; Przewodniczący Rady Powiatu – Józef Golonka; Przewodniczący Rady Miasta Kęty – Józef Skudlarski; Kęt – Rol – Spółdzielnia Usług i Produkcji w Kętach; Argo Kęty – Górecy; Martex – Tadeusz Marek; Malarz Mieczysław – Blacharstwo samochodowe; Ice Mastry – Maria Ziębińska; Indywidualna Praktyka Lekarska – Dr Teresa i Adam Szklarczyk; Renowacja antyków, mebli, starych zegarów – Piotr Różycki; Bar „Zacisze” – Teresa Bury; Eskimak

– Makuch; Ireneusz Szemik – Kęty Podlesie Tworzywa Sztuczne; Fregata – Alicja i Jan Kuźma; Firma „Matys” – Marek Matyszkowicz; „Robot” Kęty – Andrzej Czarnik; RTV – AGD – Stanisław Mach; Ośrodek Szkolenia Kierowców – Jan Garlacz; S.C. „Duet” – Ewa Kruczała i Zofia Liszka; Andropol S.A.; Wosana „Bick – Black” – Paweł Łysoń; Anonimowi sponsorzy ze Skotnicy; Auto – Komis – Piotr Kolber; Ogrodnictwo – Danuta i

Krzysztof Kajor; Mechanika samochodowa – Józef Bogunia; Sklep spożywczo – przemysłowy „Zamek” – Edyta Góral; Ogrodnictwo – Leszek Tomiak; Władysław Nalborczyk; F.H.U. K & A Karol Banaś – Andrzej Klimczuk; Auto – Serwis Bendix – Janusz Rusek; F.H.U. Mix – Waldemar Kozłowski; Geo – Pomiar – Eugeniusz Królicki; Rada Sołecka Bulowice; Janusz Kruczała – radny; Lesław Kuźma – radny

PROPOZYCJE DOMU KULTURY		
IMPREZY		
„Odjazdowe lato” - wycieczki		
10.08	8.00	rajd na Równicę
17.08	8.00	rajd na Szyndzielnię
Zapisy do dn. 4.08 w pokoju nr 4.		
KINO		
5.08 6.08	20.00	„Zielona miła” - sens., prod. USA cena bil. 10 zł
7 do 18.08 - przerwa		
19.08 20.08	20.00	„60 sekund” - sens., prod. USA cena bil. 10 zł
26.08 27.08	20.00	„Kawaler” - kom., prod. USA cena bil. 10 zł
ZAPRASZAMY !		
Program może ulec zmianie, szczegóły na plakatach Redakcja nie bierze odpowiedzialności za zmiany w programie		
Jesteśmy w Internecie! Szukaj nas na stronie www.kety.home.pl pod hasłem „Kultura”		

Kapliczki, figury i krzyże w Kętach

Kapliczka Matki Bożej przy ulicy św. Jana Kantego

Pamięć o kapliczkach przydrożnych przechowujemy, obok wspomnień sprzed dziesiątków lat, na pamiątkę pewnych wydarzeń.

Na granicy Kęt i Nowej Wsi w miejscu zwanym przedłużeniem ulicy Świętego Jana Kantego przy drodze biegnącej w sąsiedztwie Młynówki (dawny gościniec do Oświęcimia), wznosi się kapliczka domkowa pod wezwaniem Matki Bożej.

Żywa tradycja miejsce to wiąże z małym cmentarzem z okresu panującej zarazy - cholery i tyfusu w latach 1831 i 1851, na którym pochowano

kilkoro ludzi. Wymienia się ośmioro, spośród, których zachowało się nazwisko Szuffla.

Na miejscu tym w około połowy dziewiętnastego wieku postawiono drewniany krzyż z wizerunkiem Pana Jezusa wykonanego z blachy. W 1941 roku w okresie II wojny światowej świętokradczą ręką krzyż zburzyła i zbezczeszczyła. Po wyzwoleniu spod okupacji niemieckiej wybudowano mały domek nadając mu charakter kapliczki. Budowla ufundowana została przez Antonie-

go i Katarzynę Czarnik. Stoi ona na wspólnych gruntach - Czarników i Pońkowskich. Spadkobiercami kapliczki został syn Ignacy z żoną Elżbietą. Dziś kapliczką opiekuje się wnuk Antoniego Czarnika, Marian z żoną Stanisławą. Budowla została wymurowana z kamienia i cegły na planie prostokąta z apsydą zamkniętą owalnie, fasada wzbogacona została wysokim szczytem zwieńczonym krzyżem. Otynkowaną kapliczkę nakry-



Kęczanin 20

wa betonowy owalny daszek z okapem. Wejście zamykają drzwi drewniane, oszklone, zakończone półkoliście. Nad nimi widnieje mała kwadratowa zaszkłona wnęką, wewnątrz której umieszczony jest obrazek.

We wnętrzu kapliczki widoczny jest ołtarz, na którym stoi figurka Matki Bożej i Krucyfik. Figura Matki Bożej pochodzi z domu państwa Czarników, zakupiona i poświęcona w Kalwarii Zebrzydowskiej. Wyżej w osi pionowej wisi obraz Matki Bożej z Dzieciątkiem Jezus. Niżej widnieje namalo-

wany napis: „Pod Twoją obronę uciekamy się”. Po bokach kapliczki, przy małych prostokątnych oknach doświetlających wnętrze, znajduje się: obraz papieża Jana Pawła II i mały krzyżyk. Wnętrze wyposażone jest także w kłęczniki. Upiękśnienie ołtarza budzi zachwyt.

Od dawna przy kapliczce odprawiano nabożeństwo ku czci Matki Bożej Różańcowej, której oddawana jest w dalszym ciągu wielka cześć przez gospodarzy kapliczki i miejscową ludność.

Podczas wizytacji kanonicz-

nej kościoła parafialnego pod wezwaniem św. Maksymiliana Kolbego w Nowej Wsi przez ks. Franciszka kard. Macharskiego, kapliczka została nawiedzona przez Jego Eminencję.

Od wiosny do jesieni Pani Czarnikowa dba o utrzymanie ładu i porządku przy kapliczce. Troskliwe jej ręce składają kapliczce kwiaty i dbają o jej wygląd.

Dzień zaduszny przyciąga ku kapliczce wiele osób z kwiatami i zniczami.

Franciszek Chmiel



Bielany Turniej rodzinny

Mieszkańcy Bielany (a także okolicznych miejscowości) spotkali się 18 czerwca na przyszkolnym terenie, aby wziąć udział w sportowych zmaganiach dzieci i rodziców.

Imprezę pod hasłem „SPORTOWE POTYCZKI RODZINNE 2000” przygotowali wspólnie: Rada Rodziców Szkoły Podstawowej i Gimnazjum wraz z dyrektorką mgr Małgorzatą Kolasą. W organizację imprezy zaangażowało się także kilkoro nauczycieli.

Dwuosobowe drużyny (dziecko + rodzic) rywalizowały w wieloboju sportowo-rekreacyjnym, który obejmował 10 stanowisk, na których po wykonaniu określonych zadań, drużyny otrzymywały punkty (0-30 przykładowe stacje to: skoki na skakance, utrzymywanie równowagi na przyrządzie eurofitu, rzuty do kosza, slalom rowerowy, przejście pod płotkami, wykonywanie rzutów karnych). Wielobój rozegrano w dwóch kategoriach wiekowych: dziecko z klasy I-III + opiekun i dziecko z klasy IV-VIII + opiekun. Na zwycięzców czekały statuetki „SPORTOWA RODZINA ROKU”, a także

komplety medali. W grupie pierwszej zwyciężyli: Henryk i Tomasz Froniowie gromadząc - 265 pkt. Drugie miejsce: Maria i Bartłomiej Mertowie - 225 pkt. Trzecie miejsce: Artur i Mateusz Janigowie. W grupie drugiej na pierwszym miejscu zostali sklasyfikowani: Józefa i Piotr Waclawkowie - 260 pkt., drugie: Krzysztof i Robert Korycińscy - 255 pkt., miejsce trzecie: Władysław i Krzysztof Żurkowie. Wielobój cieszył się ogromnym powodzeniem. W zabawie wzięły udział aż 72 rodziny.

Duże zainteresowanie towarzyszyło także pchnięciu kulą, gdzie mamusi i tatusiowie rywalizowali na dosyć wysokim poziomie. Klasyfikacja końcowa pań przedstawia się następująco: 1. Magdalena Muszocka - 7.40, 2. Barbara Kasperek - 6.68, 3. Lidia Kajor - 6.68. Najlepszym kulomiotem okazał się Wiesław Bertolin posyłając kulę na odległość 10.42, za nim uplasowali się: Artur Janiga - 9.95 i Grzegorz Grunwald - 9.46.

Podczas imprezy można było zobaczyć być może dwóch następców Artura Partyki. Grzegorz Chwierut zaliczył 1.85 m rezygnując z dalszych prób. Rewelacyjnie skakał także Tomek Sysak pokonując 1.80 m. Trzecie miejsce zajął opiekun w/w Krzysztof Dra-

bek skacząc - 1.60 m. W kategorii „Młodzik” zwyciężył Piotr Chwierut - 1.65 m, drugi był Bartek Jabłoński - 1.40 m, a trzeci Michał Matejko - 1.30 m.

Najmłodsze dzieci rywalizowały w biegu na 300 m. Wśród dziewczyn z klas pierwszych najszybszą była Nikoleta Drabek, drugie - Anna Froń, trzecie - Maria Drabek. Wśród chłopców triumfował: Jakub Wróbel, za nim linię mety minęli: Damian Kajor i Łukasz Górczak.

Z klas drugich pierwsza na metę przybiegła Dominika Pawińska przed Pauliną Górką. Bartłomiej Kozieł był pierwszym wśród chłopców, wyprzedzając Wojtkę Binkowskiego i Bartosza Płonkę. W klasach trzecich kolejność była następująca: 1. Joanna Mataniak, 2. Monika Pilch, 3. Małgorzata Wawrzyczek i 1. Sebastian Jedliński, 2. Bartek Merta, 3. Tomasz Froń. Młodszych medalistów dekorował w-ce starosta powiatu Grzegorz Gołdynia.

Organizatorzy zaproponowali uczestnikom grę w ringo, w której zwyciężyła para: Piotr Chwierut i Mateusz Kawczak. Drugie miejsce zajęli: Piotr Paw i Paweł Paw, a trzecie wywalczyli Maciej Pawlusiak i Michał Żmudka.

W trakcie trwania imprez sportowych można było sko-

rzystać z pomiaru ciśnienia (a niektórym ciśnienie przed startem strasznie rośnie). Kolejki ustawiały się do pani zmieniającej twarz, a korzystali wszyscy zarówno kobiety jak i mężczyźni. Prawdziwa kolejka ustawiała się pod parasolem „LOTERIA”, gdzie losy poszły jak przysłowiowe „ciepłe bułeczki” - główna wygrana to *rower górski*. Zmieniające się kierunki wiatru przywoływały uczestników do zakupu grillowej kiełbaski. Na obiekcie można było skorzystać z konnej przejażdżki, gdzie najczęściej kierowali się najmłodsi, prowadząc mamę lub tatę.

Zgromadzona publiczność (na specjalnie przygotowanej scenie) mogła podziwiać młodych artystów, którzy prezentowali umiejętności wokalne i muzyczne. Swoją repertuar zaprezentował zespół z Żywca „ANCILLA SEQENS”. Wspaniale zaprezentowali się tancerze „NOWY STYL”, przykuwając wzrok wielu widzów wykonując rumbę. W tańcu latynoamerykańskim wystąpiła także młoda para z Ukrainy (w Polsce przebywają na wakacjach).

Imprezę w takiej skali można było przeprowadzić dzięki wsparciu sponsorów, za co organizatorzy serdecznie dziękują.

(NNN)

SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT SPORT

Osiągnięcia sportowe uczniów Gimnazjum Nr 2 w Kętach

W czerwcu odbyły się powiatowe zawody lekkoatletyczne chłopców i dziewcząt w Brzeszczach. Gimnazjum Nr 2 w Kętach reprezentowała drużyna składająca się z 15 dziewcząt i 4 chłopców.

Po kilku godzinach lekkoatletycznych zmaganiach, zaczęto podliczać punkty. Okazało się, że na zawody wojewódzkie zakwalifikowała się cała ekipa

Gimnazjum Nr 2, pokonując przeciwników w równej walce. Możemy się również pochwalić godnymi uwagi wynikami zdobytymi w potyczkach na tartanie Wojskowego Klubu Sportowego „WAWEL” w Krakowie. I tak Marta Matuszkiewicz z klasy ID zajęła III miejsce w biegu na 100m z wynikiem 13,575, Patrycja Sobczyk w biegu na 300m z czasem 47,83

wywalczyła 4 lokatę. Wysoko wżwyż skoczyły Agnieszka Ryszkiewicz i Monika Ćwiertnia – po 130 cm, Elżbieta Wojniak-125cm. Najlepszą miotaczką dyskiem okazała się Marta Tomiak (13,78m), która zajęła 3 m-ce. Sztafeta dziewcząt 4x100 w składzie: Matuszkiewicz, Jaworska, Pudełko i Ryszkiewicz zdobyła brązowy medal z czasem 54,29.

Z drużyny męskiej Łukasz Adamus okazał się świetnym skoczkiem w dal i z wynikiem 5,43m zajął 3 miejsce, Kamil Zygmunt

może pochwalić się imponującym wynikiem w skoku wżwyż-173cm, co dało mu 2 lokatę. Sztafeta chłopców 4x100 wywalczyła 4 miejsce z czasem 50,72sek. Należy wspomnieć również, że młodzież z Kęt rywalizowała ze szkołami mistrzostwa sportowego i starszymi o rok od siebie kolegami.

Gratulujemy młodym lekkoatletom wspaniałych wyników i życzymy dalszych sukcesów.

Wyścig o Puchar Burmistrza

Pogoda im nie sprzyjała.

120 zawodników z całej Polski południowej przyjechało na szosowy wyścig kolarski do Malca. Mimo nieustającego deszczu na starcie stanęli wszyscy uczestnicy zmagani o Puchar Burmistrza Gminy Kęty.

Dziewczęta musiały przejechać trasę okrężną od długości 7,6 km, młodzicy – 15,2 km, juniorzy młodsi – 45,6 km, juniorzy – 53,2 km, a elita – 68,4 km.

- Trasa była bardzo przyjemna, jedynie warunki pogodowe niezbyt sprzyjały zawodnikom. Przez cały czas wyścigu padał deszcz i było bardzo ślisko. Doszło w związku z tym do kilku niegroźnych kraks. Część zawodników wycofała się z rywalizacji – powiedział sędzia główny Wiesław Dziudziel.

W kategorii dziewcząt zwycię-

żyła zawodniczka OTC Oświęcim Monika Grzebinoga. Druga była Joanna Gruca z KKS Sokół Kęty, a trzecia Ewelina Koch z MGLKS Błękitni Marcar Koziegłowy.

Wśród młodzików najlepszy okazał się Krzysztof Waławski z UKS Feniks Rydułtowy przed Szymonem Biaskiem z WLKS Krakus Arge i swoim klubowym kolegą Miłoszem Żymelką.

Tomasz Marczyński z WLKS Krakus Arge zajął pierwsze miejsce w kategorii juniorów młodszych. Za nim na pudle stanęli Wojciech Kućka z UKZ Victoria Kozy i LKS Czarnet Odpryszów.

Zwycięstwo wśród juniorów wywalczył Grzegorz Jakubiec z KKS Sokół Kęty, który pokonał Karola Stoleckiego z UKS Centrum Katowice i Waldemara Gawlika z LZS MOS Ziemia Będzińska.

W kategorii elita zwyciężył Adam Gawlik z LZS MOS Ziemia Będzińska, który wyprzedził swojego klubowego kole-

gę Dariusza Waluszczyka oraz Jarosława Bentkowskiego z LKS Azalia Leżajsk.

- Tej rangi wyścig odbył się w Malcu po raz pierwszy. Został jednak ujęty do challenge'u małopolskiego i śląskiego. Dołożymy wszelkich starań, by był kontynuowany w następnych

latach – powiedział prezes Kolarskiego Klubu Sportowego Sokół Kęty Piotr Karkoszka.

Organizatorami wyścigu w Malcu był Urząd Gminy w Kętach i KKS Sokół oraz LKS Zgoda Małec.

(nik)



W Malcu odbył się wyścig o Puchar Burmistrza Gminy Kęty. Fot. (nik)

Sprostowanie

W przednim numerze w artykule „Sport i zabawa na Podlesiu” pomyłkowo podaliśmy, że bieg uliczny rozegrany był o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy Stare Miasto.

W rzeczywistości bieg ten rozegrany był o Puchar Przewodniczącego Dzielnicy Podlesie.

Obu Przewodniczących i Czytelników przepraszamy za pomyłkę.

**NIEPUBLICZNY
ZAKŁAD OPIEKI ZDROWOTNEJ
SPECJALIST. CENTR. STOMATOLOG.
„MEDICUS”**

Kęty, Rynek 17

tel. 845-58-58

Realizujemy leczenie pacjentów
ŚLĄSKIEJ REGIONALNEJ KASY CHORYCH
Wykonujemy pełny zakres usług stomatologicznych

Otwarcie trybuny w Nowej Wsi

Festyn milenijny

Wiele atrakcji przygotowali organizatorzy imprezy milenijnej na stadionie Ludowego Klubu Sportowego Niwa w Nowej Wsi.

Głównym punktem programu było poświęcenie i oddanie trybuny dla kibiców.

- Na tę chwilę LKS Niwa czekał 52 lata. Wcześniej miłośnicy piłki nożnej oglądali sportowe zmagania piłkarzy z ławek pod gołym niebem – powiedział prezes Niwy Zdzisław Gasidło.

Na początku roku prezes LKS-u zaproponował, by na obiekcie sportowym wybudować trybunę. Prace rozpoczęły się w lutym. W 80 procentach zostały wykonane społecznie przez mieszkańców Nowej Wsi. Koszt materiałów do budowy zadanej trybuny wyniósł około 80 tysięcy złotych.

Uroczyste otwarcie obiektu odbyło się w ramach obchodów milenijnych roku 2000, organizowanych w sołectwach gminy Kęty. Poświęcenia trybuny dokonał wikariusz miejscowej parafii ksiądz Tadeusz Włoch. Uroczystościom w Nowej Wsi towarzyszyły pokazy Ochotniczej Straży Pożarnej z Kęt. Strażacy wykorzystując przekazany przez holenderską gminę Hellendoorn samochód ratownictwa drogowego dali pokaz gaszenia płonącego samochodu i wyciągania ofiar z pojazdu.

Dla licznie zgromadzonych mieszkańców wystąpiły członkinie Koła Gospodyń Wiejskich.

Nie zabrakło również piłkarskich zmagania, które kibice obserwowali z nowo wybudowanej trybuny. Naprzeciw siebie stanęli policjanci i samorządowcy posiłkowanymi przez księżę i zawodników TS Hejnał Kęty. Mecz zakończył się wynikiem 3:0 dla samorządowców. Dwie bramki strzelił ksiądz Andrzej Piotrowski, trzecią – Mirosław Kubisiak.

Kolejny mecz rozegrali Orły z Bielska-Białej o Oldboje Gminy Kęty. I w tym spotkaniu kęczanie strzelili trzy gole. Strzelcami bramek byli Zdzisław Kozieł, Zdzisław Bartuś i Jacek Szpyra. Celny strzał do siatki Oldbojów oddał jedynie Tomasz Staniek. Spotkanie zakończyło się wynikiem 3:1.

Na zakończenie imprezy, pomimo niekorzystnej pogody odbył się festyn na wolnym powietrzu i zabawa taneczna.

Drugiego dnia zorganizowano piłkarski turniej żaków im. Władysława Bujarka, pierwszego prezesa Niwy Nowa Wieś. Patronat nad turniejem objął przewodniczący Rady Miejskiej w Kętach Józef Skudlarski. Nie-



Strażacy z OSP w Kętach dali pokaz gaszenia samochodu. fot. (nik)

stety do udziału w piłkarskich zmaganiach stanęły tylko dwie drużyny – LKS Soła Łęki i LKS Niwa Nowa Wieś.

Puchar zdobyła drużyna gospodarzy.

(nik)

Uśmiechnij się

Przybiega dzieciak na stację benzynową z kaniestrem:

- Dziesięć litrów benzyny, szybko!
- Co jest? Pali się?
- Tak, moja szkoła. Ale trochę jakby przygasła...



- Powtórzmy tabliczkę mnożenia - mówi ojciec do syna - na pewno wiesz, że dwa razy dwa jest cztery, a ile to będzie sześć razy siedem?

- Tato, dlaczego ty zawsze rezerwujesz dla siebie łatwiejsze przykłady?!



- Mamo, choinka się pali! - woła Jasio z pokoju do matki zajętej w kuchni.

- Choinka się świeci, a nie pali - poprawia matka.

Za chwile chłopiec krzyczy:

- Mamo, mamo, franki się świecą!



- Mamo, mamo dzisiaj zrobiłem dobry uczynek.

- No to mów.

- Koledzy podłożyli pinę do spiczka do góry na krześle nauczyciela. Już miał siadać kiedy ja odsunąłem krzesło...

UWAGA!!!

ABSOLWENCI SZKÓŁ PODSTAWOWYCH, ZASADNICZYCH I ŚREDNICH !!!

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO w Katowicach zaprasza do **NIEPUBLICZNYCH SZKÓŁ W KĘTACH:**

ZASADNICZEJ SZKOŁY ZAWODOWEJ *

na kierunek:
- fryzjer

LICEUM ZAWODOWEGO

na kierunek:
- kucharz

LICEUM EKONOMICZNEGO

na kierunek:
- technik ekonomista

LICEUM HANDLOWEGO *

na kierunek:
- technik handlowiec

TECHNIKUM ZAWODOWEGO DLA DOROSŁYCH *

na kierunki:
- technik mechanik - specjalność: obsługa i naprawa pojazdów samochodowych, elektromechanika ogólna
- technik technologii żywienia
specjalność: żywienie zbiorowe

POLICEALNEGO STUDIUM ZAWODOWEGO

na kierunki:
- technik usług kosmetycznych,
- technik informatyk

INFORMACJE I ZAPISY:

ZDZ KĘTY
ul. Żwirki i Wigury 27
tel. (033) 845-12-41

*** POSIADAMY UPRAWNIENIA SZKÓŁ PUBLICZNYCH**

Kęczanin
 oferuje swoje łamy
 dla reklam
 i ogłoszeń.

Koszt publikacji wynosi:

- 400 zł za powierzchnię wielkości strony (1 cm² - 0,84 zł) + VAT
- Za ogłoszenia i reklamy mniejszej wielkości - proporcjonalnie mniej.

Przy zamówieniu 4 kolejnych reklam 25% upustu
 Za treść reklam i ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

K2
 Wykonawca: *Witold Kozłowski*

- Wykonanie prezentacji multimedialnych na PC i MAC z uwzględnieniem środków audio i wideo. Nośnik - płyta CD,
- Wykonanie na potrzeby prezentacji filmu video,
- Przygotowanie podkładu audio: -muzyka, -tekst czytany przez profesjonalnego lektora,
- Fotografia reportażowa, studyjna,
- Projektowanie i wykonanie witryn WWW,
- Projekty graficzne i DTP,
- Grafika 3D

43-300 Bielsko-Stałe, ul. Cieszyńska 99b,
 tel. (533) 81 5 39 54; www.k2wm.lp.pl

Uśmiechnij się

Kapral wchodzi wieczorem do sypialni rekrutów i pyta:
 - Który z was był w cywilu elektrykiem?
 - Ja! - zgłasza się jeden z żołnierzy.
 - W porządku. Jesteś odpowie-

dzialny za to, żeby co wieczór o dziesiątej światło w sali było zgaszone.

Mama pyta się swego synka:
 - Kaziu, jak się czujesz w szkole?
 - Jak na komisariacie: ciągle mnie wypytyują, a ja o-

niczym nie wiem.

- Czy jesteście szczęśliwi, że służycie w wojsku?
 - Tak jest, panie generale.
 - A co będziecie robić w cywilu?
 - Będę jeszcze bardziej szczęśliwy...

Elektronarzędzia
 sprzedaż - serwis
 sprzedaż części

Celma, Bosch, Skil, Black & Decker, Elu, DeWalt, Atlas Copco, AEG, Festo, Protol Kress, Makita, Rupes, Steinel, Metabo

DEALER FIRMY STIHL-VIKING
 poleca

KOSY, PIŁY SPALINOWE - ELEKTRYCZNE, KOSIARKI, MYJKI CIŚNIENIOWE, NOŻYCE DO ŻYWOPLOTU itp.

PROMOCJE WIOSENNE
 sprzedaż - serwis, sprzedaż części
PRZEZWAJANIE SILNIKÓW

STARA WIEŚ UL. STAROWIEJSKICH 20 TEL/FAX 84-56-839 gm. Wilamowice	OŚWIĘCIM UL. ZABORSKA 34 TEL. 842-22-61	BIELSKO BIAŁA UL. TURYSTYCZNA 24 TEL. 816-12-59
--	---	---

www.narzedzia.com.pl nycz e-mail: nycz@narzedzia.com.pl

STOMATOLOGIA
 kompleksowe
 leczenie
 zębów

Dariusz Zinkowski

Kęty, ul. Jagiellońska 1c
 rejestracja telefoniczna codziennie
 tel. 845 29 08

GABINET STOMATOLOGICZNY
 Kęty ul. Świętokrzyska 7 (50 m od Rynku)
 lek. stom. **Danuta i Radosław Sobel**

przyjmuje: poniedziałek, wtorek, środa, piątek 9⁰⁰-20⁰⁰

- porcelanowe: protezy, korony, mosty (czas wykonania 7 dni)
- protezy szkieletowe
- wybielanie zębów

Informacja oraz ustalenie terminu wizyty pod nr tel.
 845-07-43 (gabinet) oraz 0-606 413-880

HURTOWNIA ARTYKUŁÓW DEKORACYJNYCH
 OFERUJE

DEKORACJE ŚLUBNE
 ORAZ

zaproszenia pudełka na ciasto
 etykiety na wódkę świeczki
 przypinki dla gości serwetki

PPHU
 „Dekor - Pap” S.C.
 32 651 Nowa Wieś 147
 tel. 0-602730980

Ceram Dachówki
Pol s.c.
 Przedstawiciel firm: **TONDACH** **KM (BETA)**

- Dachówki austriackiej firmy „TONDACH”
 typ: Marsylka, Romanska, Holland, Karpiówka
 kolory: ceglasta, czerwona, wiśnia, brąz
 cena od 25 zł/m²
- Dachówka betonowa czeskiej firmy „KM-Beta”
 typ: Podwójna rzymska - wyrób barwiony w masie i podwójnie lakierowany farbą akrylową -
 - najnowsza technologia
 kolor: ceglasty, wiśniowy, brąz, czarny
 cena 21,5 zł/m²

Usługi wózkiem widlowym

Oferuje skład fabryczny:
P.H.U. „CERAMPOL” s.c.
 32-650 KĘTY, ul. Jana Kantego 32d
 tel. 8455021, 8455725

W siedzibie firmy udzielamy szczegółowych informacji.
 Wyroby posiadają 30 lat gwarancji.
 Na życzenie klienta zapewniamy transport.
Zapraszamy

AIG AMPLICO LIFE

W ZWIĄZKU Z PLANOWANYM STWORZENIEM STANOWISK PRACY, POSZUKUJEMY KOMPETENTNYCH I ODPOWIEDZIALNYCH KANDYDATÓW DO PRACY W CHARAKTERZE:

- KIEROWNIK SPRZEDAŻY, DZIAŁU OBSŁUGI KLIENTA
- SPRZEDAWCA, KONSULTANT FINANSOWO - UBEZPIECZENIOWY

WSTĘPNE WYMAGANIA TO:

1. WIEK 23-50 LAT
2. WYKSZTAŁCENIE MINIMUM ŚREDNIE
3. NIENAGANNA OPINIA SPOŁECZNA - NIEKARALNOŚĆ
4. USTABILIZOWANE ŻYCIE PRYWATNE
5. MIŁE WIDZIANE OSOBY Z PRAWEM JAZDY I LICENCJĄ P.U.N.U. LUB U.N.F.E.

SPELNIENIE POWYŻSZYCH KRYTERIÓW UPOWAŻNIA PAŃSTWA DO PRZESŁANIA NA JEDEN Z PONIŻSZYCH ADRESÓW NASTĘPUJĄCYCH DOKUMENTÓW:
ZDJEĆIE, ŻYCIORYS, LIST MOTYWACYJNY
 NA PODSTAWIE PRZESŁANYCH DOKUMENTÓW ZAPRASZAMY ODPOWIEDNICH KANDYDATÓW NA WSTĘPNE ROZMOWY KWALIFIKACYJNE.
 SPRAWDŹ SWOJE KWALIFIKACJE PRZESYLAJĄC LUB DOSTARCZAJĄC DO DNIA **21.08.2000** r. W/W DOKUMENTY na adres:

BOGUMIL GALIK AMPLICO - LIFE UL. RYNEK GL. 12 POK.9 LUB 32 - 600 OŚWIĘCIM	BOGUMIL GALIK AMPLICO - LIFE UL. 11 LISTOPADA 60/62 43-300 BIELSKO-BIAŁA
--	---

TELEFON 060208274

Nowe, atrakcyjne warunki finansowe
 Na C. Y. prosimy o dopisanie następującej klauzuli: „Wyrażam zgodę na przetworzenie moich danych osobowych dla potrzeb rekrutacji zgodnie z Ustawą z dn. 29.08.1997 o Ochronie Danych Osobowych Dz. Ust. Nr 133, póź. 883”

USŁUGI INSTALATORSKIE
WOD-KAN i C.O., kanalizacja
 8108546 0606851291

"DYWYLUX"
 zaprasza do nowootwartej hurtowni
DYWANÓW i WYKŁADZIN
 Kęty, ul. Jana Kantego
 codziennie 9-17
 poniedziałek 8-16
 sobota 9-13 tel.845-11-41

OFERUJEMY :

- wykładziny dywanowe i PCV
- dywany
- chodniki
- karnisze
- zasłony
- firany
- obrusy
- koldry, poduszki
- narzuty, koce
- tkaniny futerkowe
- dywaniki łazienkowe
- listwy wykończeniowe do wykładzin
- maty słomiane, wycieraczki oraz inne asortymenty

USŁUGI W ZAKRESIE OBSZYWANIA CHODNIKÓW I WYKŁADZIN

DYWYLUX
 Kupon
 rabatowy 5 %

Trzy osoby zginęły w gminie Kęty Wypadki na naszych drogach

Aż siedem osób zginęło w I półroczu bieżącego roku na drogach powiatu oświęcimskiego. A trzy z nich poniosły śmierć w gminie Kęty. Ze statystyk oświęcimskiej drogówki wynika, że jest coraz mniej bezpiecznie.

Policjanci od stycznia do czerwca odnotowali 83 wypadki drogowe (w analogicznym okresie roku ubiegłego było ich 77), w których życie straciło siedem osób, a 100 uczestników ruchu zostało rannych. Z 394 na 462 wzrosła również liczba kolizji. Sprawcami wypadków było aż 13 nietrzeźwych kierowców i czterech pieszych. 24 osoby będące pod wpływem alkoholu spowodowały kolizje drogowe.

W samej gminie Kęty doszło w analizowanym okresie do 23 wypadków (16 w 1999 roku) i 140 kolizji (120). Rannych zostało 27 osób (16).

Najwięcej wypadków wydarzyło się w poniedziałki. Dniem „sprzyjającym” kolizjom był natomiast piątek.

Mimo naszych działań prewencyjnych i apele, kierowcy w dalszym ciągu ignorują i lekceważą przepisy ruchu drogowego. W związku ze wzrostem liczby wypadków i kolizji drogowych zaostrzymy represje wobec kierujących, powodujących największe zagrożenie w ruchu. Będziemy karać najwyższymi mandatami, zatrzymywać prawa jazdy i kierować wnioski do Kolegium do Spraw Wykroczeń. W drastycznych przypadkach

funkcjonariusze ruchu drogowego będą wnioskować o przeprowadzenie badań psychotechnicznych kierującego – powiedział naczelnik Wydziału Ruchu Drogowego Komendy Powiatowej Policji w Oświęcimiu komisarz Zbigniew Wrona.

Brawura i brak wyobraźni kierujących to jedna z głównych przyczyn wzrostu liczby wypadków i ich ofiar.



Aż trzy osoby zginęły w tym roku na drogach gminy Kęty. fot. (nik)

(nik)

ZAKŁAD DOSKONALENIA ZAWODOWEGO
w Katowicach
REJONOWY OŚRODEK KSZTAŁCENIA ZAWODOWEGO w Kętach

KURSY

- * kosmetyczka
- * kurs masażu
- * kierowca kat. B
- * przewóz materiałów niebezpiecznych
- * obsługa komputera IBM PC
- * obsługa kas fiskalnych
- * podstawy księgowości wspomaganą komputerem
- * specjalista ds. finansowo-księgowych + podatki
- * specjalista ds. kadrowych
- * kierowca wózków jezdniowych
- * technolog robót wykończeniowych
- * pedagogiczny dla instruktorów praktycznej nauki zawodu
- * spawanie * bhp - wszystkie rodzaje
- * palacz kotłów c.o.
- * uprawnienia elektroenergetyczne SEP
- * kwalifikacyjne
- * przygotowujące do egzaminu na tytuł mistrza lub robotnika wykwalifikowanego
- * inne wg potrzeb i zainteresowań

INFORMACJE I ZAPISY:
32-650 KĘTY
ul. Żwirki i Wigury 27
tel. 845-12-41; tel./fax 845-31-06

KONZEPTION POŁUDNIE Spółka z o. o. UBEZPIECZENIA · TURYSTYKA

Proponujemy Państwu :

ubezpieczenia osobowe i majątkowe
dla firm i klientów indywidualnych

Jako szczególnie korzystne polecamy pakiety :

- * komunikacyjne
- * ubezpieczeń rodzinnych
- * małego i średniego biznesu

Uprzejmie informujemy, że w bieżącym roku poszerzyliśmy zakres działalności o **usługi turystyczne**.

Polecamy pełen zakres usług turystycznych tj. :

- * wycieczki objazdowe połączone z wypoczynkiem i zwiedzaniem
- * wczasy (krajowe i zagraniczne)
- * egzotyka
- * bilety : autokarowe, promowe, lotnicze
- * kolonie, zimowiska
- * obozy młodzieżowe i językowe
- * oferty last minute

Zapraszamy do naszego biura :

KONZEPTION POŁUDNIE sp. z o. o.

32-650 Kęty, os. Nad Sołą 20

tel./fax (0-33) 845 12 25 - 27

- Poniedziałek - Piątek : od 9⁰⁰ do 17⁰⁰
- Sobota : od 10⁰⁰ do 13⁰⁰



Chłopcy „rowerowcy”

W dalszym ciągu nie ustają kradzieże rowerów górskich. Z chwili nieuwagi właściciela górala pozostawionego bez zabezpieczenia skorzystał złodziej przy ulicy Reymonta. Czarno-srebrny Apacz kosztował 600 złotych. Niezabezpieczony leopord i travel-magic za 1,2 tysiąca złotych zniknął z prywatnej posesji na osiedlu Zachodnim. Kolejnych pięć rowerów ukradli nieznani sprawcy z piwnic. Dwa z nich zginęły na osiedlu Nad Sołą, a trzy na osiedlu Królickiego. Łączne straty wyniosły około 3,5 tysiąca złotych.

Radia z samochodów

Radioodtworacz kenwood wart 200 złotych i dowód osobisty skradziono na osiedlu Nad Sołą. Złodziej wszedł do auta po uprzednim uporaniu się z zamkiem w drzwiach. Wielbiciele darmowego sprzętu muzycznego nie oszczędzili również malucha zaparkowanego na ulicy Stara Droga w Bułowicach. Z pojazdu ukradli drugiego kenwooda za 500 złotych.

Portfele i torebki

Nieznany sprawca wykorzystał chwilę nieuwagi Teresy F. z pobliskich Bulowc i ukradł jej z torebki portfel, w którym znajdowały się pieniądze i dokumenty. Straty – 200 złotych. Na ulicy Kazimierza Wielkiego kieszonkowiec ukradł Edwardowi Ch. z kieszeni spodni dowód osobisty i pieniądze w kwocie 150 złotych. Nie wiadomo również kto wszedł na zaplecze sklepu przy ulicy Sobieskiego i ukradł torebkę Boże-

ny K. z Bielska-Białej. Starty oszacowano na 600 złotych.

Oknem po złoto

Wyroby ze złota, których wartość wyceniono na 300 złotych skradziono z prywatnego domu na osiedlu Kamieniec. Złodziej wszedł do budynku po sforsowaniu okna.

Czołowe zderzenie

Na ulicy Żeromskiego kierujący fiatem sieną 48-letni Zbigniew G. na łuku drogi nie zapanował nad pojazdem, zjechał na przeciwległy pas ruchu i zderzył się z prawidłowo jadącym z naprzeciwka fiatem 126p prowadzonym przez 39-letnią Ewę J. W wyniku wypadku obrażeń ciała doznał pasażer malucha 9-letni Michał M. Po udzieleniu pierwszej pomocy chłopiec wrócił do domu.

Przez dziurę do Społem

Do piwnicy w Ryńku złodziej weszli przez otwarte drzwi. Następnie wybili dziurę w suficie i przedostali się do pomieszczeń magazynowo-biurowych PSS Społem. Po sforsowaniu zamków dostali się do szafy pancernej. Łączne straty poniesione w wyniku włamania z kradzieżą przez kęcką Społem oszacowano na 2 tysiące złotych. Kilka dni później doszło do kolejnego włamania. Tym razem złodziej wybił szybę, wszedł do pomieszczeń sklepowych i ukradł papierosy, alkohol i zapalniczki na łączną kwotę 5 tysięcy złotych.

Dokumenty z fiata

Nieznany sprawca wybił tylną szybę w fiacie cinquecento zaparkowanym na ulicy Kleparz. Złodziej ukradł dokumenty, a właściciel poniósł straty w wysokości 250 złotych.

Okradli hurtownię

Nie wiadomo jeszcze kto okradł hurtownię firan przy ulicy Kościuszki. Złodziej (złodziej?) wyłamali drewniane drzwi od strony zaplecza i ukradli towar za

80 tysięcy złotych.

Na tej samej ulicy okradziono samochód daewoo matiz. Złodziej wybił szybę i ukradł radioodtworacz pioneer za 350 złotych.

Nie zamknął fiata

W Nowej Wsi nieznan sprawca wszedł do nie zamkniętego fiata seicento. Złodziej ukradł gotówkę w kwocie 2 tysiące złotych, dowód osobisty, dowód rejestracyjny i prawo jazdy.

Majsterkowicz amator

Nieznan sprawca włamał się do prywatnego budynku gospodarczego jednego z gospodarstw w sołectwie Bulowice, skąd ukradł wałek z tarczą do szlifierki, koło pasowe i paski klinowe. Łączne straty wyniosły 300 złotych.

Figurki z ogrodu

Z posesji należącej do firmy Pryzma przy ulicy Oświęcimskiej w Nowej Wsi zginęły figurki ogrodowe z tworzywa żywicznego. Właściciel wycenił straty na blisko 900 złotych.

Dzielnicy zaczęli znakowanie Czy będzie mniej kradzieży?

Policjanci dzielnicowi rozpoczęli akcję znakowania rowerów i przedmiotów wartościowych w gminie Kęty. Podczas festynu w Nowej Wsi oznakowali „niewidzialnym” pisakiem 24 ekologiczne, najczęściej ginące pojazdy.

- Już wkrótce mieszkańcy gminy będą mieli kolejną okazję do udziału w akcji. 1 i 2 sierpnia między godziną 8 a 10 oraz 7 i 8 sierpnia pomiędzy godziną 14.30 a 16.30 będziemy znakować w Komisariacie Policji w Kętach przy ulicy Krakowskiej 25. 29 lipca zamierzamy kontynuować akcję podczas festynu, który odbędzie się na stadionie Towarzy-

Bez satelity

Nieznan sprawca włamał się do fiata 126p przy ulicy Partyzantów i ukradł tuner wartości tysiąc złotych, do odbioru telewizji satelitarnej.

Łasuch na ciastka

Policjanci z plutonu patrolowo-interwencyjnego Komisariatu Policji w Kętach złapali na gorącym uczynku sprawcę kradzieży do kiosku z ciastkami przy ulicy Kościuszki. 19-letni Paweł K., uciekał z tacą pełną smakołyków, jednak funkcjonariusze byli szybsi. U sprawcy kradzieży stwierdzono 2 promile alkoholu. Lup wart 200 złotych odzyskano w całości i przekazano właścicielowi.

Okradł Anię

Nie wiadomo na razie kto okradł bar Ania przy ulicy Żeromskiego. Sprawca sforsował kraty zabezpieczające okno, wybił szybę, a następnie wszedł do środka i ukradł wyroby tytoniowe oraz alkohol. Właścicielka lokalu oszacowała straty na 1,5 tysiąca złotych.

(nik)

stwa Sportowego Hejnał – powiedział kierownik rewiru dzielnicowych kęckiej policji młodszy aspirant Zbigniew Sternalski. Policjanci znakują wartościowe przedmioty przy pomocy specjalnego pisaka lub aparatu do grawerowania. Właściciel tak zabezpieczonego przedmiotu otrzymuje kartę z własnymi danymi, opisem i numerami np. roweru czy komputera oraz numerem nadanym przez policję. Druga część karty pozostaje w komisariacie. - Pierwszy etap akcji w Nowej Wsi nie wyszedł zbyt imponująco ze względu na deszczową pogodę. Mamy jednak nadzieję, że dalszy ciąg akcji będzie cieszył się o wiele większym zainteresowaniem. Do akcji zapraszamy sołectwa, a także firmy z terenu naszej gminy – mówi Zbigniew Sternalski. Akcja znakowania przedmiotów jest bezpłatna.

(nik)

MIĘDZYNARODOWE ŚWIĘTO FOLKOLORU W KĘTACH

dokończenie ze str. 15

stołówki i Paniom kucharkom za przygotowanie smacznych posiłków.

Szczególne podziękowanie składamy ks. Jerzemu Leśko proboszczowi parafii p.w. Najświętszego Serca Pana Jezusa w Kętach za pomoc w ugoszczeniu zespołu ukraińskiego „Galiczanka” i Pani Ewie Suknarowskiej za troskliwą opiekę nad zespołem „Mostenitorii” z Mołdawi, a także tym wszystkim osobom, które bez-interesownie przyjęły pod swój dach i zapewniły miły pobyt grupie mołdawskiej. Na bieżąco Państwa informowali o imprezie: Radio „Bielsko” i „Dziennik Polski”, którzy obieli patronat medialny.

Prezentacja folkloru różnych regionów Europy w naszym mieście pokazała, iż bez względu na miejsce zamieszkania, status społeczny i język, -taniec, śpiew i muzyka ludowa zbliżają narody i odbierane są z wielkim zainteresowaniem publiczności, która pozostając z nami przez dwa dni doznała wielu artystycznych wrażeń i poznała choć namiastkę tradycji i kultury innych krajów.

Rozstaliśmy się wszyscy z nadzieją, iż Folklorystyczne Dni Przyjaźni na stałe wpiszą się w kalendarz imprez kulturalnych w naszym mieście, a nie tylko z okazji Roku Jubileuszowego 2000.

D.K.



fot.D.K.



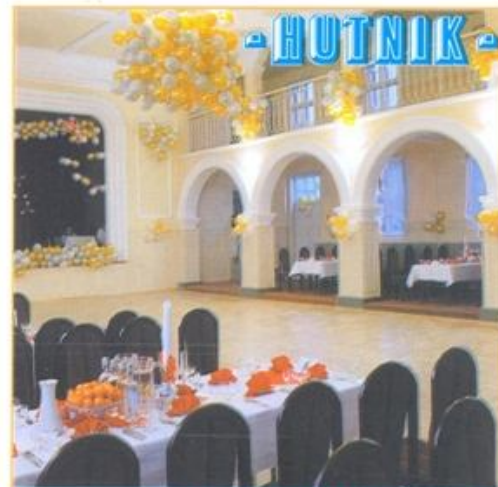
fot.D.K.



ZPiT Kety. fot. (nik)



Zespół góralski z Kościeliska. fot. (nik)



Sala Balowa "POD ARKADAMI"

Oferta

-wesela, bankiety
-przyjęcia, imprezy okolicznościowe

W 2000 roku jeszcze kilka wolnych terminów.
Doświadczona, fachowa obsługa na najwyższym poziomie
oraz wyborna kuchnia gwarantem udanej imprezy.

Hutnik Sp.z o.o. Kęty Kościuszki 111
tel. (33)8446647, fax.(33)8455133

Dziecięcy Festiwal Folklorystyczny

Darujmy Światu Pokój

Na estradach w Oświęcimiu, Kętach i Polance Wielkiej w ramach I Międzynarodowego Dziecięcego Festiwalu Folklorystycznego „Darujmy Światu Pokój” wystąpiły zespoły młodzieżowe i dziecięce z kraju i zagranicy. Patronat medialny nad imprezą objęła „Gazeta Krakowska”.

Niestety deszczowa aura nie sprzyjała artystom i zniechęciła publiczność. Jednak ci, którzy pofatygowali się na festiwal stwierdzili zgodnie, że nie był to czas stracony.

W Kętach jako pierwsze wystąpiły zespoły Tęcza z Polanki Wielkiej i Barwionok z Ukrainy. Najwięcej braw zebrał zespół Sakrtvelo z Tbilisi w Gruzji. Ich wspaniały taniec wzbudził prawdziwy entuzjazm publiczności. Po tańcach w rytmach ludowej, gruzińskiej muzyki, młodzieńcy chwycili za noże, które w dzikim płasie wbijali w estradę. Jednak najbardziej widowiskowy był taneczny pojedynek na tarcze i miecze. Ze sceny sypały się iskry, a twarze młodzieńców wyrażały bojowe nastroje wojowników Wschodu.

Na kęckiej scenie festiwalowej wystąpił również Polonijny Zespół Pieśni i Tańca Młoda Karolinka z Wielkiej Brytanii, Nrutyeshwar z Bombaju w Indiach, Mirche Acev ze Skopje w Macedonii, Hajduki z Oświęcimia, Eun Yul z Inchon w Korei, Star Flint ze Stanów Zjednoczonych i miejscowy Zespół Pieśni i Tańca Kęty.

Zespół Tęcza powstał trzy lata temu w Polance. W ich repertuarze znajdziemy tańce i pieśni krakowskie oraz suitę górali śląskich. 18-letni Barwinok przyjechał na festiwal z tradycyjnymi pieśniami i tańcami ukraińskimi. Jego rówieśniczka, Młoda Karolinka, prezentująca tańce narodowe „starego kraju”, powstała z inicjatywy młodzieży polskiej urodzonej i wychowanej w Anglii. Sakrtvelo z Tbilisi został założony w 1994 roku, by kultywować bogactwo gruzińskiego folkloru. Na szczególną uwagę zasługiwały wspaniałe stroje zespołu.

Nrutyeshwar z Indii z powodzeniem koncertował w Stanach Zjednoczonych, Francji, Belgii i Hiszpanii. W Kętach został przyjęty niezwykle ciepło, podobnie jak Mirche Acev ze Skopje w Macedonii. Zespół istnieje od 51 lat i działa w trzech grupach artystycznych. Są to chór akademicki, sekcja dramatyczna i zespół folklorystyczny.

Grupa dziecięca oświęcimskich Hajduków powstała dwa lata temu. Zaprezentowała się m. in. na Tygodniu Kultury Beskidzkiej, oraz na elitarnych imprezach folklorystycznych w Bieruniu, Lędzinach i Bojszowach.

Program zespołu dramatycznego Eun Yul jest oparty na tradycji związanej z tańcem masek, którego korzenie można odnaleźć w

XVII wieku. Występ Eun Yul od razu ujął za serca mieszkańców Kęt.

Nie zabrakło na festiwalu dziecięcej grupy Zespołu Pieśni i Tańca Kęty, występującego pod patronatem Cepelii. Jako ostatnia wystąpiła grupa taneczna Star Flint ze Stanów Zjednoczonych, założona 13 lat temu przez Indian amerykańskich. Jej repertuar oparty jest na kulturze południowo-zachodniej Nawacho, Zuni i Apaczów.

Dom Kultury w Kętach składa serdeczne podziękowania firmom, które pomogły ugościć zespoły. Są nimi: Kentpol, sklep Paulinka, sklep Olimp, SRH Skiba, RSP Ferma Kur w Bulowicach, F.H. Wiesława Dwornika, piekarnia Antoniego Piskorka w Nowej Wsi, hurtownia Anny Szlagor i piekarnia Tadeusza Brzuchańskiego w Kobiernicach.

(nik)



Nrutyeshwar z Bombaju w Indiach. fot. (nik)

CCM radio

94,9 i 107,1 FM



Miesięcznik samorządu terytorialnego Kęt.

Wydawca: Zarząd Miejski w Kętach

Kolegium redakcyjne: G. Bułka, J. Chrząszcz (red. nac.)

A. Dzoń, S. Flisowski, Z. Pilarczyk

Stali współpracownicy: F. Chmiel, A. Kruczałak, T. Kuźma,

M. Hejnowicz, FOTO-CENTRUM: H. Cinal i W. Kuźma

Adres redakcji:

32-650 Kęty, ul. Żwirki i Wigury 2, tel. 845 26 40

Skład i przygotowanie do druku:

PPUH „MarWi” Marian Wielgosz,

Kęty, ul. Świętokrzyska 52, tel.: 845 10 33, 0606161421

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.

Materiałów nie zamówionych redakcja nie zwraca.

Dyżury redakcji: w każdy poniedziałek w Domu Kultury pok. 128 od 17 do 18

Reklamy i ogłoszenia przyjmowane są w Domu Kultury w pok. 122-124 codziennie od 8 do 15



Młoda Karolinka z Wielkiej Brytanii. fot. (nik)

Druk: DRUKOWNIA s.c. Przepaska, tel. 033 9106020